

"یقین بدا نید که هر نفس الیم به نشر نجات الله
قیام نماید جنود ملکوت الله تا یید فرماید والطف
وهنایات جمال مبارک احاطه کند"

حضرت عبدا البها

اخبار امری

(نشریه محفل روحانی ملی بهائیان ایران)

شماره دوازدهم
تهران بهبه
فروردین ۱۳۳۲
۱۱۰ (۱۲)

فهرست مندرجات :

صفحه :

- ۱- قسمت آثار مبارک
- ۲- ترجمه تلگراف منیع مبارک مورخ بیستم مارچ ۱۹۵۳
- ۳- ترجمه پیام منیع مبارک خطاب بشرکت کنندگان در کنفرانس تبلیغی بین القارات در کامبالا
- ۴- توقیع منیع نوروز ۱۱۰
- ۵- شرح جریان اولین کنفرانس تبلیغی بین القارات در کامبالا
- ۶- ترجمه تلگراف منیع مبارک مورخ ۲۱ مارچ سنه ۱۹۵۳
- ۷- اخبار امری خارج ایران
- ۸- قسمت جوانان
- ۹- انفصال روحانی کلودی پیمانی
- ۱۰- مطالب متنوعه
- ۱۱- تصحیح

شرح فکسهای این شماره : ۱-۲-۴-۶ و ۷ شرکت کنندگان کنفرانس کامبالا
شماره ۸ حضرات ایادی امرالله در کامبالا شماره ۳ قسمت داخلی گپ
مشرق الانکار امریکا - شماره ۵ قسمت داخلی مشرق الانکار امریکا

قسمت آثار مبارکه

قسمتی از لوح مبارک حضرت عبدالبهاء جل ثنائہ :

هو الله

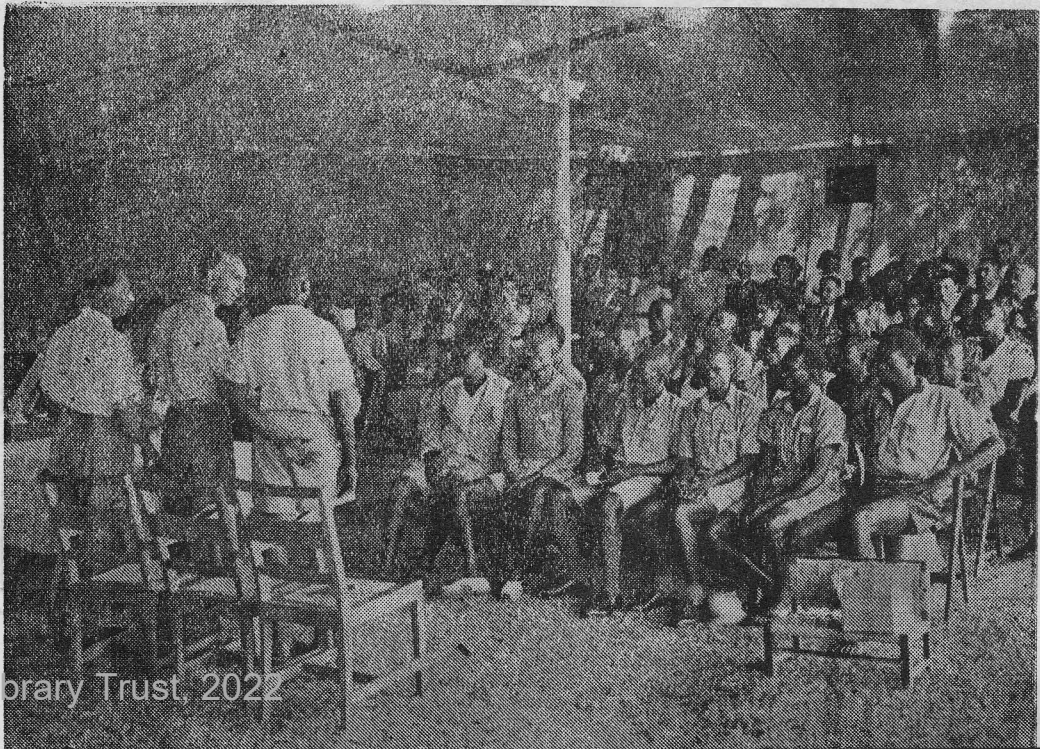
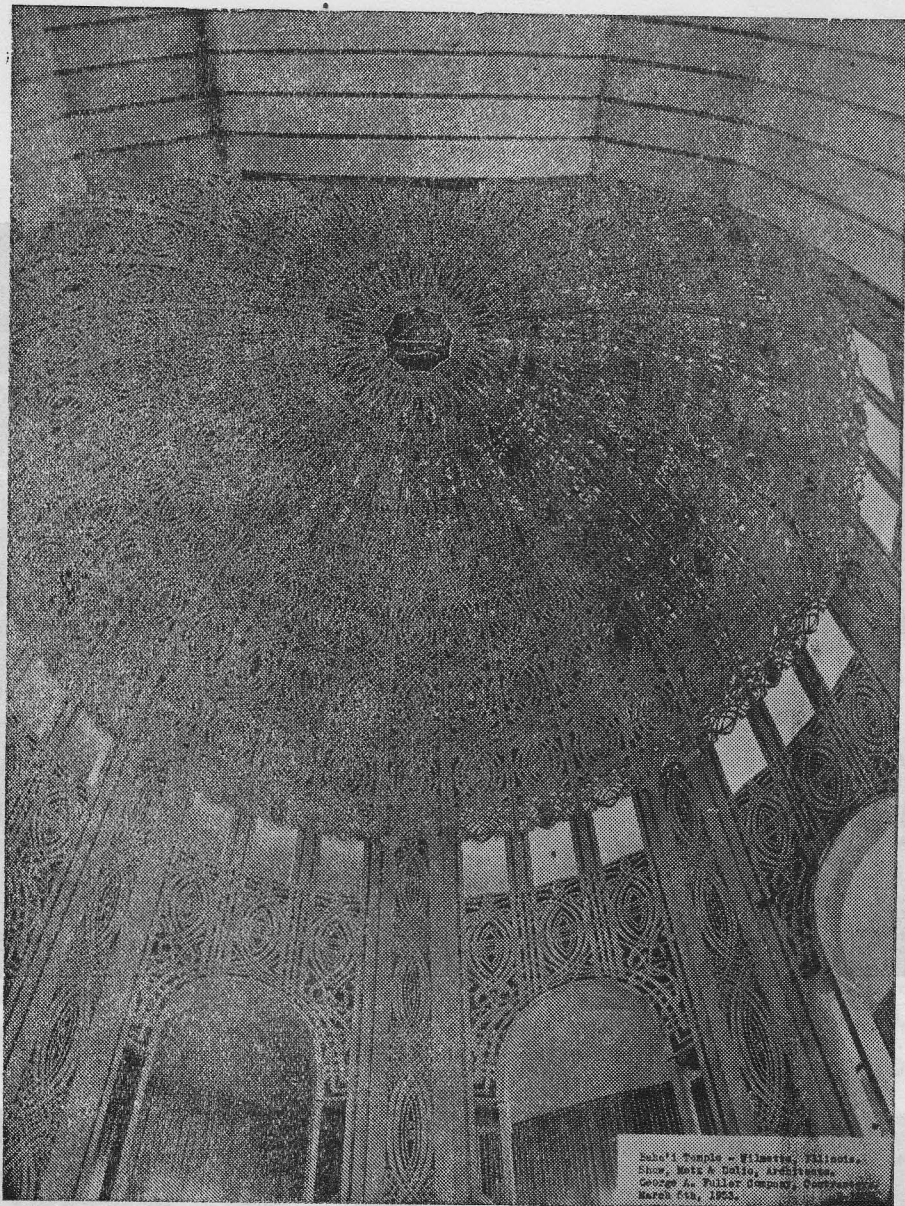
"ای یاران جانی عبدالبهاء شرق معطر نما قرب منور نما نور ببلخار ده روح بسقلا بپخش ایسن بیت یکسال بعد از صعود از قم میثاق صادر و ناضان استغراب مینمودند و استهزا میکردند و لیس الحمد لله آثارش باهر وقوتش ظاهر و پرهانش واضح گشت المنة لله شرق و غرب در اهتزاز است و از نفحات قدس جمیع اقطار مشکبار جمال مبارک بلبص صریح در کتاب وعده فرمودند "و نراکم من اقبسی الابهی و ننصر من قام علی نصرة امری بجنود من الملاء الاعلی و قبیل من الملائكة المقربین" نویسد نمودند الحمد لله این نصرت و تاء بید مشهود وید وید و در قطب عالم مانند آفتاب بدرخشید پس ای یاران الهی جهدی بلیغ نمائید و سعی شدید کنید تا موفق بعبودیت جمال قدیم و نور مبین گردید و سبب انتشار انوار شمس حقیقت شوید جسم قدیم قدیم امکان را روحی جدید بدید و مزوره آفاق را تخم پاکی بیفشانید بر نصرت امر قیام نمائید و لسان تبلیغ بگشائید انجمن عالم را شمع هدی گردید و افق امکان را نجوم نورا شوید حدائق توحید را طیر رحمانی شوید و گلبانگ حقائق و معانی زبید انفس حیات را صرف امری عظیم کنید و مدت زندگانیا حصر در خدمت نور مبین نمائید تا عاقبت گنج روان ملکوتی بدست آرید و از زیان و خسران برهید زیرا حیات بشر جمیع در خطر اطمینان بقا در دقیقه نه با وجود این اقوام مانند سراب او هام در موجند و گمان اوج دارند هیبتات هیبتات قرون اولی نیز چنین گمان مینمودند تا آنکه بموجی از امواج بتراب پنهان شدند و بخسران و زیان افتادند مگر نفوسیکه فانی محض شدند و در سبیل الهی بجانفشانی برخاستند کوکب نورانی آنان از افق هزت قدیمه درخشید و آثار قرون و اعصار پرهان این گفتار پس شب و روز آرام نگیرید و راحت نجویید راز عبودیت گوئید و راه خدمت پوئید تا بتاء بید موعود از ملکوت احدیت موفق گردید . . ."

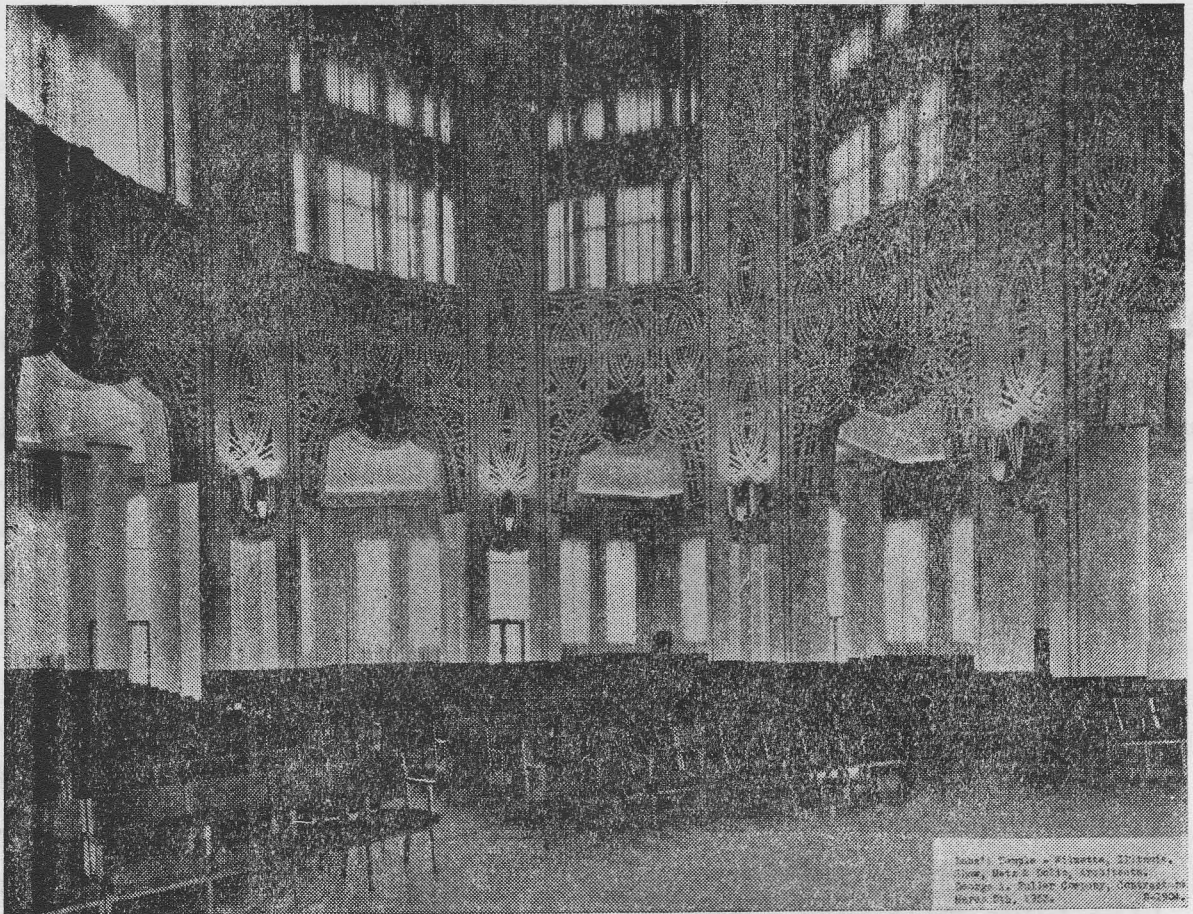
هو الله

ای ثابت بر میثاق چون نیر آفاق اشراق بر شرق و غرب نمود تفاوت و امتیاز ترک و تاجیک و فرانس و بلجیک و فرس و امریک و آسیا و افریک از میان رفت شلیک و وحدت عالم انسانی برخاست این است که مشاهده مینمائی که شرق دست در آغوش غرب نموده و خاور و باختر مانند دو دلبر شیفته یکدیگر

شده ۱۶ ع

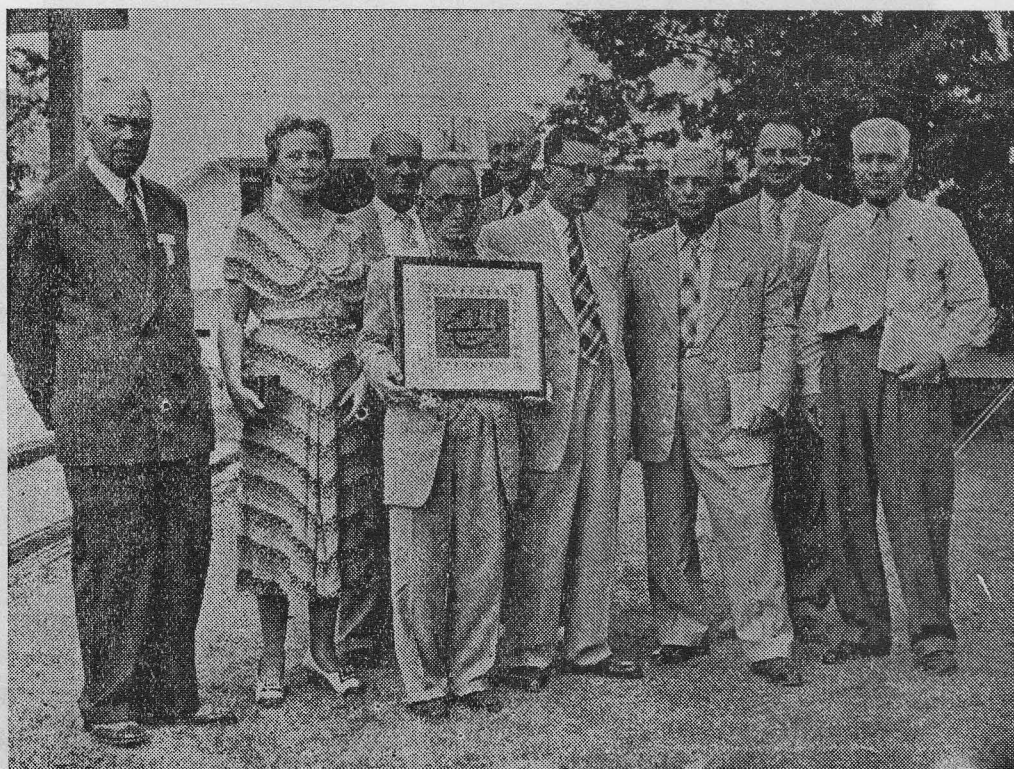






Shrine of the Virgin Mary, Beirut, 1950s.
 Photo by the author, 1950s.
 Photo by the author, 1950s.
 Photo by the author, 1950s.





ترجمه تلگراف مینع مبارک

مورخ بیستم مارچ ۱۹۵۳

که در جواب عریضه تلگرافی ایندهفل بمناسبت حلول عید سعید نوروز صادر گردیده است :

" در اعیان مقدسه بیاد یاران عزیز و محبوب مستمدیده و ثابت قدم ایران ما السوف . استخلاص و تحقق نوایای دیرینه آنان و فتوحات عظیمه را در این سال مبارک ملتسم امضای مبارک شوق "

* * *

ترجمه پیام مینع مبارک خطاب به

شرکت کنندگان در کنفرانس

تبلیغی بین قارات در کامپالا

ایادی امرالله و اعضای محافل روحانیه ملیه و مهاجرین و احبای مقیم افریقا و سایر شرکت کنندگان کنفرانس تبلیغی بین قارات در کامپالا واقع در یرگاندا ملاحظه فرمایند

یاران عزیز باقلین طافح از سرور تشکیل کنفرانس تبلیغی بین قارات را در قلب قاره افریک تبریک و تهنیت میگویم این احتفال اولین کنفرانس از کنفرانسهای مجلل چهارگانه ایست که در طی این سال مقدس بمناسبت جشن صدمین سال میلاد رسالت مؤسس امر اعظم الهی در سراسر عالم منعقد میگردد

نمایندگان نژاد سیاه را که تعداد آنها در کنفرانس بیش از حد انتظار است با آغوش باز خوش آمد میگویم این نژاد که دارای استعداد روحانی و قلبی منیر است در محضر مبارک حضرت عبدالبهاء بسیار عزیز و محبوب بوده و هیکل مکرم همواره اقبال آنان را با مر جلیلی آب بزرگوارش

آرزو مینموده و در مسافرت تاریخی خود به قاره امریکای شمالی از حقوق آنان مدافعه نمیکرده است . در این موقع تاریخی بیان مبارک حضرت بهاء الله را که حضرت عبدالبهاء در الواح خود نقل فرموده اند بخاطر میگذرانم که نژاد سیاه بمنزله مردمی چشم است که از آن انوار روحانیت ساطع است . و مخصوصا آنچه مایه سرور و امتنان است شرکت عده معدودا بهی از افراد نژاد سیاه قاره افریقا است که اکثر سادگی و صفای اولیه خود را حفظ کرده و از مکساره مادیت مغرطه ساریه برکنار مانده اند مادیتی که مانند سرطان بر پیکر جامعه بشری در شرق و غرب طاری گشته و اساس ملل و اجناس متنازعه اروپ و امریک و آسیا را منهدم میسازد و مع الاسف عالم انسانی را نیز بیک مخاطره هموم سوق میدهد و نیز از تفوق عده نژاد سیاه در چنین کنفرانس مهم قرین سرور و ابتهاجیم . این واقعه در تاریخ کنفرانسهای بهائش در صد و ده سال گذشته پیشابقه و نظیر بوده و نشانه مبارکی است که بهمین قیاس عده زیادی از نژادهای زرد و سرخ و اسمر در شرق اقصی و غرب اقصی و جزائر جنوب اوقیانوس کبیر بنور امرالله منور خواهند شد و باین ترتیب بین اجناس و اقوام مختلفه در ظل نظم جهان آرای حضرت بهاء الله توازن و تعادل حاصل خواهد گشت

در این موقع فرخنده از نمایندگان منتخب و اعضای جامعه های بهائش انگلیس و ایران و امریکا و مصر و هندوستان که در تعقیب نقشه های خود قدم اول را در سبیل اجرای مشروع تبلیغی عظیم برداشته اند تقدیر و امتنان می نمایم و مخصوصا مراتب قدر دانی و تکریم خود را نسبت با اقدامات باهره ای که از طرف عده قلیلی از مهاجرین ایرانی و انگلیسی و امریکائی

در اجرای این منظور مهم بعمل آمده و به
افتخارات جلیله ای موفق گردیده اند به خصوص
شرکت کنندگان در کنفرانس ابلاغ میدانم . این
فتوحات که مرحله اساسی جهان تبلیغی ده -
ساله محسوب و هدف اصلی آن فتح روحانی
سراسر قاره افریقا خواهد بود مشروعات
تبلیغی سنوات اخیر امریکای لاتین و اروپا را
تحت الشعاع قرار داده و اثرات بسیار عمیق
در مقدرات امراله در سراسر عالم خواهد
داشت و انعکاساتش در نقاط بعیده بین دو نژاد
عمده قاره امریکای شمالی ظاهر خواهد گشت .
در این حین لازم میدانم نسبت به مساعی
مشکوره ای که از طرف مهاجرین در ارتفاع لوای
امرالله در کشورهای لیبری و یوگاند و تانگانیکا و
ساحل طلا و کنیا و سومالی و نیاسالند و
رندسیای شمالی و لیبی و الجزیره و زنگبار و
مالاگاسکار بعمل آمده و جامعه بهائیان امریکا
مجریان اصلی فرمان تبلیغی حضرت عبدالبهاء و
جامعه بهائیان انگلستان که در سنوات آینده
وظیفه مهمی را نه تنها در فتح مستملکات انگلیس
در سراسر قاره افریقا بلکه در کشورهای مختلفه
تابعه امپراطوری انگلیس در کلیه نقاط عالم نیز
عهده دار خواهند بود و جامعه بهائیان
ایران که معززترین جوامع شرق و غرب و همواره
مورد ایذاء و اذیت بوده و جامعه بهائیان مصر که
میتوانند ارتجاع اولین اعصده بیت عدل اعظم را در
آن قاره مدار افتخار خود قرار دهند و جامعه
بهائیان هند که در هدایت هدایای مقیم
افریقا یعنی عناصر مبرز آن قاره عهده دار سهم
بزرگی میباشد مراتب امتنان خود را ابراز
دارم . نسبت به سایر جامعه های بهائی نیز
که وظیفه خاص در اجرای نقشه تبلیغی افریقا بر
عهده دارند البته لیکن در ترویج امراله در اراضی
سیرالئون و آنگولا و موزامبیک و رندس جنوبی قیام و

مجاهدت نموده اند مراتب قدر دانی خود را
اعلام می دارم .
نظر باینکه سرور و شادمانی بمناسبت جشن
های سال مقدس در سراسر عالم قریباً با
اعلی خواهد رسید وقت آن است که مافیل
روحانیه ملیه جامعه های مذکوره کمر همت بر
پسته بمجرد پایان این کنفرانس خطیب بمعیت
محفل روحانی ملی بهائیان عراق با تسال
جدیدت مبارکت با اجرای آن قسمت از جهاد
روحانی ده ساله آینده نمایند که بعون و عنایت
الهی منتهی باشاه امر اعز اعلی در بقیه
ممالک قاره واسعه افریقا و همچنین جزایر عمده
مجاوره در اوقیانوس هند و اوقیانوس اطلس
گردد . بطوریکه در ظرف ده سال که قریباً
آغاز میگردد اقدامات ذیل لدی الاقتضا انجام
گیرد :
اول - تشکیل سه محفل روحانی ملی جدید
در قاره افریقا و زائر مجاوره تا با چهل و پنج
محفل روحانی ملی دیگری که در سایر نقاط عالم
تشکیل میگردد قسمت نهائی نظم اداری حضرت
بهاء الله بر آن استوار شود و آن سه محفل
عبارتند از محفل روحانی ملی بهائیان افریقایی
مرکزی و شرقی بهمت محفل روحانی ملی بهائیان
انگلستان و مرکزیش در کاپیالا و محفل روحانی
ملی بهائیان افریقایی جنوبی و غربی بهمت
محفل روحانی ملی بهائیان امریکا و مرکزیش در
جو هانسبورگ و محفل روحانی ملی بهائیان
افریقایی شمال غربی بهمت محفل روحانی ملی
بهائیان مصر و سودان و مرکزیش در تونس
دوم - ابتیاع اراضی سه مشرق الاذکار که
باید در مستقبل ایام در قاهره و کامپالا و
جو هانسبورگ واقع در شمال و مرکز و جنوب قاره
افریقا مرتفع گردد
سوم - فتح سی و سه اقلیم و جزیره که تا

کنون بنور امر منور نگشته اند باینقرار :

جزائر کیپ ورد Cape Verde

جزائر کاناری Canary

سومالی فرانسه - توگو فرانسه Togoland

جزیره موریسوس Mauritius

کشورهای تحت الحمایه شمالی - کینه پرتغال

جزیره ریونیون Reunion کینه

اسپانیا - جزیره سنت هلن و جزیره سنت توماس

برعهده محفل روحانی ملی بهائیان ایالات

متحده امریکا

تحت الحمایه آشانتی Ashanti

باسوتولند Basutoland

به چوانالند Bechuanaland

سومالی ایتالیا - ردس جنوبی و سوازی لند

برعهده محفل روحانی Swaziland

ملی بهائیان ایران

منطقه استوائی از متصرفات فرانسه در افریقا

متصرفات فرانسه در مغرب افریقا - مراکش

(منطقه بین المللی) ریوداوریو Rio de Orog

مراکش اسپانیا و متصرفات اسپانیا در صحرا بر

عهده محفل روحانی ملی بهائیان مصر و سودان

جزائر کومورو Comoro کامرون

فرانسه Cameroons گام بیسیا

Gambia رواندا اوروندی

Ruanda-Urundi و جزیره سوکوترا

Socotra برعهده محفل روحانی

ملی بهائیان هند و پاکستان و برمه

کامرون انگلیس - توگو انگلیس Togoland

مادرا Madeira و منطقه جنوب غربی

افریقا برعهده محفل روحانی ملی بهائیان جزائر

بریتانیا

و جزائر سیشل Seychelles

برعهده محفل روحانی ملی بهائیان عراق

چهارم - ترجمه و تطبیع و نشر آثار بهائی به

سی و یک زبان افریقائی که محفل روحانی ملی

بهائیان جزائر بریتانیا عهده دار آن خواهند

بود باین شرح : زبانهای آکرا Accra

آفریکانس Africans

آلادیان Aladian

آشانتی Ashanti

بانو Banu بامبا Bemba

بوآ Bua چوانا Chuana

جیو Gio گبو Gu

جینگ Jieng جولف Jolof

کوانیاما Kuanyama

کرونگو Krongo کرو Kroo

لونی مبی Luimbi

مالاگاسی Malagasy

نوبیان Nubian پدی Pedi

پوپو Popo رونگا Ronga

سنا Sena شیلها Shilha

شونا Shona سوپو Sobo

سوتو Suto ونگو Wongo

کروسا Xosa یالون کا Yalunka

یاتو Yao وزولو Zulu

پنجم - تقویت و تحکیم اساس امر در بیست

و چهار اقلیم از اقلیم قاره افریقا که علی-

امرالله در آنها مرتفع گشته است بشرح ذیل :

آنکولا - کنگوی بلژیک - ساحل طلا - کنیا

نیجریا - میرالتون - تانگانیکا - بوگاندا و -

زولولند برعهده محفل روحانی ملی بهائیان

جزائر بریتانیا

حبشه - الجزیره - اریتره - لیبی - مراکش

فرانسه - سومالی - سودان و تونس برعهده

محفل روحانی ملی بهائیان مصر و سودان

ماداگاسکار - موزامبیک و زنگبار برعهده

محفل روحانی ملی بهائیان هند و پاکستان و

برمه

مساعدت لجنه های ملیه و کمیسیونهای تابعه که در موقع خود تشکیل خواهد شد و مساعی مستمر و مجدانه عده دائم التزاید مهاجرین اعم از افراد مقیم و یا مبلغین سیار و معاضدت صمیمانه احبای بومی در جمیع نقاط افریقا کل چگونگی هدیکل واحد با قدرتی عظیم و ارتباطی کامل قیام نمایند و از قوه خلاقه نافذه منبعثه از مصدر امر سرشار گردند و با پیشرفت این مشروع تبلیغی وسیله ظهور و بروز عنایات الهیه شوند و خود را وسائط شایسته و موثری برای اجرا و انجام یکی از مهمترین و عظیم ترین مشروعاتی که در عصر تکوین آئین الهی بآن مبادرت گردیده است قرار دهند. این مشروع یکی از برجسته ترین مراحل جهاد اعظمی است که در تاریخ امیر بهائیس بمنظور ترویج و انتشار امرالله در سراسر جهان از روی نقشه ای معین آغاز شده است

امضای مبارک شوقی *

توقیع منیع مبارک نوروز ۱۱۰

بزرگترین بشارت و مهمترین مژده در این سال مقدس و فرخنده برای یاران عزیز و ستمدیده کشور مقدس ایران همانا وصول توقیع منیع مبارک مورخ نوروز ۱۱۰ بدیع است که از برادره مولای توانا حضرت ولی امرالله ارواحنا لقدرته الفداء خطاب به "هیئت محترمه مجلله ایادی امرالله و حضرات افنان ثابته راسخه برمیثاق الله و جنود منصوره مجاهدان و مهاجران فی سبیل الله و عصبه جلیله مبلغان و ناشران نجات الله و اعضای محافل مقدسه روحانیه ارکان و حامیان شریعه الله و افراد جامعه پیروان دین الله در کشور مقدس ایران و خطه هندوستان و برما

رئیس شمالی و نیاسالند برعهده محفل روحانی ملی بهائیان ایران

لیبری و افریقای جنوبی برعهده محفل روحانی ملی بهائیان ایالات متحده آمریکا

ششم - تأسیس محکمه ملی بهائی لیبی الاقتضا در عاصمه اقلیم مصر که مرکز مسلم عالم اسلام و عرب محسوب میگردد بطوریکه این محکمه رسماً بتواند احکام و قوانین مربوط باحوال شخصی را که در کتاب اقدس ام الكتاب آئین بهائی نازل گردیده اجرا و تنفیذ نماید

هفتم - تسجیل سه محفل روحانی ملی ناحیه ای مذکور در فوق

هشتم - تأسیس موقوفات ملی بهائی توسط همان محافل

نهم - تأسیس یک حظیره القدس ملی در جوهانسبورگ و حظیره القدس دیگری در تونس و تبدیل حظیره القدس محلی فعلی کامپالا به حظیره القدس ملی

دهم - تأسیس موسسه مطبوعات ملی بهائی در قاهره

یازدهم - تأسیس شعبه محفل روحانی ملی بهائیان مصر و سودان در کشور اسرائیل تا قسمتی از موقوفات مقامات متبرکه در مرکز جهانی امرالله بنام آن شعبه ثبت گردد

دوازدهم - تعیین یک هیئت معاونت سه نفری در رضوان سال ۱۹۵۴ از طرف ایادی امرالله در افریقا این هیئت موظف است بمعیت شش محفل روحانی ملی که در مشروع تبلیغی افریقا شرکت دارند بوسیله مسافرتها مرتب به مراکز امریه در تنفیذ و حسن جریان نقشه های تبلیغی در قاره افریقا کمک و مساعدت نماید

امید است شش محفل روحانی ملی مذکور در فوق بمعیت ایادی امرالله در قاره افریقا و هیئتی که از طرف وی انتخاب میگردد بـ

وپاکستان و اقلیم عربستان و قطر مصر و سودان و ترکیه و افغانستان و عراق و عرب و سوریه و لبنان " هر صدور یافته است البته احبای الهی عموماً این توفیق منیع مبارک را بکمال ذوق و اشتیاق زیارت و نکات دقیقه و مطالب مهمه آن را عمیقاً تحت مطالعه قرار داده بوظائف خطیبه و مسئولیت‌های عظیم که مولای رؤف و مهربان بصرف فضل و رحمت به بندگان آستانش محمول فرموده متوجه خواهند شد و خود را برای جهاد جهانی روحانی کبیرا کبر مجهز و آماده خواهند نمود .

"رب حقیق ذلک بفعلک و وجودک"

* *

*

شرح جریان اولین کنفرانس
تبلیغی بین القارات در
کامپالا

که بسلام نامشرفات الله جناب سهیل سطلوری علیه بها^۱ الله ترقیم یافته جهت مزید اطلاع و مسرت یاران عزیز الهی ذیلاً درج میشود

۱۲ - ۱۸ فوریه ۱۹۵۳

رئیس کنفرانس : جناب حسن بالیوزی رئیس محفل مقدس روحانی ملی بهائیان انگلستان معاون رئیس : حضرت ایادی امرالله مسیسی درونی بیکر معاون رئیس محفل روحانی ملی بهائیان ایالات متحده آمریکا
منشی : مسیسی درونی فارابین منشی لجنه افریقا در انگلستان

"حفله اتحاد" ۱۱ فوریه ۱۹۵۳

در سمت چپ بنای زیبای حظیره القدس کامپالا خیمه زرد رنگ قشنگ دیده میشود که دو

ستون چوبی محکم آنها همچنان برافراشته نگاه داشته درحالیکه سه طرف این چادر درختهای سرسبز بلند سایه های نصان خود را نثار خیمه و اطراف آن مینماید این چادر زیبا قسمتی از زمین را بشکل مربع مستطیل مجزا کرده که گنجایش دهه زیادی را دارد در اطراف داخلی فوقانی و وسط چادر نوار پهن و سرخی دیده میشود که بر زیبایی آن می افزاید در طرف ضلع شمالی چادر تقریباً پشت ستون چوبی سکوی تخته ای پهن و کوتاهی قرار دارد که روی آن یک میز سه صندلی سه گذارده شده و روی این میز چند گلدان زیبای گل مشاهده میشود پشت میز بر دیواره چادر که درست در وسط قرار دارد یک قالیچه قشنگ ایرانی که در وسط آن اسم اعظم مشاهده میشود منصوب و در دو طرف قالیچه مزبور شمایل مبارک حضرت عبدالبها^۲ و عکس های مقام مقدس اعلی و مشرق الاذکار امریکا بر چلال و جمال این خیمه میافزاید و نگاهگاهی نسیم لطیف تلال پر درخت و سبز کامپالا دیواره های خیمه را حرکت داده نموده ای از نسیم تا بید را نشان میدهد

در سمت راست چهار بعد از ظهر تیس رسمیت این احتفال روحانی را اعلام کرد در حالیکه بیش از دویست نفر از نژادهای متنوع و ملل مختلفه مخصوصاً دوستان افریقاتی با قیافه های روشن و باز و یاران شرقی و غربی و جنوبی و شمالی با رویهای نورانی بر صندلی های خود جالس و با اشتیاق وافر به جریان ناظر ده نفر از حضرات ایادی امرالله از مرکز عالم بهائی و شرق و غرب آن در این احتفال عظیم حاضر راین ده شمع نورانی عالم انسانی بنحو بسیار مؤثری بر روحانیت و نورانیت این احتفال افزوده اند .
در این موقع رئیس محترم جلسه از حضرت ایادی

امواله جناب هوراس هولی منشی محفصل
مقدس روحانی ملی بهائیان ایالات متحده
امریکا تقاضا کردند که زیارتنامه مبارک را
تلاوت فرمایند جناب هوراس هولی در قسمت
مقدم صفوف قرار گرفته در حالیکه کلا رو بسوی
قبله اهل بها مدینه محصنه هکا روضه مقدسه
جمال اقدس ابهی ایستاده بودند شروع به
تلاوت ترجمه زیارتنامه مبارک در لغت انگلیزی
فرمودند بعد بترتیب مناجاتهای مختلفه به
لغات فارسی - انگلیسی - عربی - لوگاند -
سواحلی - لوتورو - آتسو - زبان نیاسلند
یعنی چینیانجا - لرا کیکویو - یورویو - تلاوت
گردید در حالیکه نشسته غریبی از دکرب
الجنود و ثنای مالک غیب و شهود بلغات
مختلفه در بین جمع مشهود بود وکل از جام
سرور رکاس حبور سر مست و مخمور بحسب
تقاضای رئیس حضرت ایادی اموالیه جناب
آقای موس بنائی علیه بها الله الابهی روی -
سکوی چوبی قرار گرفتند در حالیکه روی ایشان
بطرف ستون خیمه و فاصله نیم متر از دستگاه
ضبط صوت قرار داشت و نیم رخ ایشان بطرف
جمع حضرت ایشان با خضوع و خشوع و روحانیت
وصفای عجیب خود را برای ایراد نطق حاضر
کردند این نطق و خیر مقدم بر روی کاغذ آبی
رنگی نوشته شده بود که ایشان در دست
داشتند و از روی آن کاغذ چنین شروع کردند :
" بنام مقدس و مبارک حضرت ولی عزیز
اموالیه ارواحنا لوحده الفدا بحکم شرکت
کنندگان محترم که از راههای دور یکمال خلوص
و محبت باین انجمن تاریخی آمده اند خوش
آمد میگیریم حضرات ایادی اموالیه علی الخصوص
ایادی ارضی اقدس این کنفرانس را زیست و
اهمیت مخصوص و فوق العاده ای بخشیده اند
اگر اسم این پیرو ناتوان در پرگرام به عنوان

مهماندار کنفرانس ذکر شده ویا اینکه در این
انجمن روحانی ما مور عرض مراتب خوش آمد
هستم برای اطاعت کلفه مقدسه مبارک است نه
بواسطه لیاقت ویا قابلیت این ذره بیمقدار
یکسال پیش روزی که در جنت الهی در محضر
انور مولای مهربان ارواحنا فداه مشرف بودیم
بنائی باین مضمون فرمودند که : شما باید در
کامیالا بنائید و مهماندار کنفرانس باشید بنا
بر این از همه شماها استدعا و تمنی داریم که
در طول مدت کنفرانس و اقامت خودتان در این
صفحات مارا بعنوان خدمتگذاران خود قبول
فرموده و بخدمت خود بکمارید تا انشاء الله به
اجرا و تحقق این کلمه مبارک موفق شویم صد
سال پیش سلطان ام واسم اعظم بکمال
مظلومیت زندان و زنجیر قبول فرمودند و تولد
امر مبهم الهی را خفیا و سرا با وجود مصائب و
مشکلات اظهار فرمودند عقول و ابصار بشر ابتدا
درک نمیکرد بعد از انقضای صد سال علم فیروز
مند مبارکش بدست مقدس ولی امر نازنینش
در این قلب افریقا مرتفع و نصب شود ایمن
کنفرانس مهم تبلیغی در تاریخ اموالیه از لحاظ
کیفیت بن سابقه و نظیر است انشاء الله انشاء الله
در نتیجه هم عالمه و مساهم جمیله و مذاکرات
لازمه و اقدامات با هره شما شرکت کنندگان محترم
این کنفرانس سر مشق کامل و قابل برای سایر
کنفرانسها شود یعنی این سال مقدس مبارک
که فتح باب انوار هدی بروجه اهل دنیا است به
وجهی شایسته تجلیل شود و اساس محکم و
متمنی برای اقدامات و مشروعات دهساله آتی
بدست شما نفوس مقدسه مبارکه ریخته شود و
بدینوسیله قلب حساس و نازنین آن وجود اطهر
اقدس راضی و خشنود گردد - (کف زدن -
ندید حضار)
ایراد این خیر مقدم در حدود ۷ دقیقه بطول

انجامید و بطوری موثر بود که اکثر نفوس منقلب بودند اینصدد که در طسرف راست حضرت ایادی ام‌الله جناب آقای فروتن علیه بها^۱ الله قرار داشت کاملاً مشاهده مینمود که اشک از چشمان ایشان جاری است و حالشان بکلی منقلب و همچنین سایر دوستان راستان تحت تاثیر فوق العاده این خطابه کوتاه و موثر قرار گرفته بودند

بعد این نطق فی المجلس برای دوستان قرین و یاران افریقائی بدولت انگلیس و آتسو ترجمه شد.

درست ساعت ۵ وده دقیقه بعد از ظهر بر حسب تقاضای رئیس جلسه امة الله المحترمة سرکار سمیحه خانم بنانی علیها بها^۱ الله در محل مخصوص قرار گرفته و چنین شروع کردند:

"یا بها^۱ الله بی جانم فدایت

از دست وزیان که بر آید

کرهده شکر بدر آید
اگر عنایات لانهایه ات نبود ما راجه به این که در چنین کنفرانس تاریخی مهم شرکت کنیم و بفرموده مبارک ولی عزیز امت مهماندار این جمع محترم باشیم و با زبان الکن و بیان قاصر خود مقدم مبارک این عزیزانت را تهنیت گوئیم . از آنجائیکه المأمور محذور با استیذان از محضر انور حضرات ایادی ام‌الله و سایر دوستان مقرب که در این انجمن نورانی حاضرند چند کلمه به عنوان خیر مقدم بعرض حضار گرام میرسانم ایکاش قدرت بیان و کلام بقدر یکمزام احساسات قلبیم بود تا شاید میتوانستم قطره ای از دریای شمع و سروری که از زیارت و ملاقات شما خواهران و برادران عزیز روحانی در روح و جسم مواجهست بیان کنم همینقدر عرض میکنم که مدت یکسال بلکه بیشتر است که آرزوی چنین روزی را داشتم و باین امید ماهها و هفته ها و روزها یک یک

نمردیم تا اینکه بحول و قوه غالبه مولای حنون و مقتدر ارواحنا فداه این یوم مقدس و مبارک فرا رسید و امروز مجلس از مقربین درگاه حق و خادمین جانفشان امرنا زینش را پسا عده ای از نفوس مخلصه مؤمنه افریقائی در کمال خلوص و صمیمیت همدم و مجلس خود من بینم بیش از یکسال قبل که هیکل اطهر مولای عزیز ما در تلگراف منبع مبارکی که بافتخار محفل ملی انگلستان عز وصول یافته بسود فرمودند کنفرانس افریقا باید در کامپسالا تشکیل شود بجز پنج نفر مهاجر در تمام خاک یوگالدا بهائی دیگری وجود نداشت لذا یا کمال تضرع و ابتهال بدرگاه مبارکش متوسل بودیم که ای بها^۱ الله مارا بخود و مگذار تا بید و توفیق بخش تا اقلاً در موقع تشکیل کنفرانس عده معدودی از بومیان محل اقبال کرده باشند والا با این عده قلیل چگونه از پذیرائی جمعی از نمایندگان محترم بر آئیم حال آنچه پیش آمده فقط و فقط از برکت اراده مطلقه مبارکه و تا بیدات مخصوصه الهیه است حضرت ولی ام‌الله ارواحنا فداه مکر در این مدت تذکر میفرمودند که مشروع افریقا بسسه تا بیدات مخصوصه غیبیه مخصص گشته این مواعید و امدادات ربانیه را ما بچشم ظاهر ظاهر در این مدت دیدیم و آنچه شما نیز شنیده و دیده و انشا^۱ الله خواهید دید بدانید تمام از توجهات اوست نه استحقاق و لیاقت ما در خاتمه تمنی دام همه یکدل و یکزبان برای نشو و نمای کامل این نهالی که در این سرزمین افریقا که بفرموده مبارک قلب افریقا ست روئیده است صمیمانه دعا کنیم تا شاید خاطر مبارک آنطور که شایسته است از نتیجه این کنفرانس شاد و مشغوف گردد در خاتمه وظیفه وجدائی خود میدانم که از زحمات متوالی و مساعی

متمادی خانم و آقای کالیسن و خانم و آقای الیسن صمیمانه تشکر کنم و از ساحت مقدس مزید موفقت این نفوس مؤمنه مخلصه را رجاء نمایم البته اجر این اشخاص روحانی و غیره باحق محل جلاله است " (کف زدن شدید حضار)

نطق سرنار ایشان نیز مانند نطق حضرت بنانی توسط جناب بالیوزی با انگلیسی جمله به جمله ترجمه میشد و توسط یکی از احبای افریقائی بزبان محلی منتقل میکشت تا اثر نطق ایشان که از روی نهایت خلوص و ایمان بود در میان باران کاملاً آشکار و نمایان بود بطوریکه محتاج بذکر و بیان نیست .

بعد از اتمام ترجمه نطق ایشان امة اللہ المحترمه میس کلر گانگ اولین مهاجر اولیسن نقشه مهاجرتی افریقا بر حسب اشاره رئیس تشریف آورده شروع بنطق فرمودند این نطق در زبان انگلیسی است و جمله به جمله بفارسی ترجمه میشود اینصورت تا آنجائیکه ممکن است میسر میگردد عین ترجمه مترجم را بنگارم مگر در بعضی موارد که ممکن است از نظر ادبی رسا نباشد اندک تغییری داده میشود :

" برادران و خواهران عزیز بنام میسارک جمالقدم بشما الله ابهن میگویم ما لاجل محبت عظیم حضرت بهاء الله در این کنفرانس جمع شده ایم من نمیدانم بچه بیان شکرانه خود را بساحت حضرت بهاء الله تقدیم نمایم که موفق گردیدم این عده از حضرات ابیادی امرا لاله و اصحاب را در اینجا زیارت کردم قلب من مملو از شکرانه بساحت حضرت بهاء الله است که احبائیکه همه چیز خود را فدای امرا لاله کرده اند باین دیار مهاجرت نموده اند بنظر من وقوع این کنفرانس در عالم انسانی معجزه الهی است اکنون متوجه بیانی هستم که

حضرت ولی امرا لاله ارواحنا فداه در توقیع بافتخار بنده نازل فرموده اند : " اگر خداوند توانا شخص متمول و مقتدری را برای هجرت انتخاب فرموده بود نتیجه بنام قدرت و اهمیت او تمام میشد ولی مثل شما ضعیفی را انتخاب کرده است که نتیجه آن بنام جلال الهی تمام شود " حضرت بهاء الله در پیاره برای من ثابت فرموده است که هر کس پیروی خدمت امرا لاله نیام کند او مجبور و دستگیر خواهد بود - من لایق نیستم در این مدت دو سال از دل و جان دعا میکردم و ملیونها بار گریه میکردم که چرا تنها هستم و کاری از پیش نمیرسم بزم تا یکبار در موقع گریه وزاری شنیدم که بمن گفته شد - " من خدا هستم منتظر باش " اکنون در خانه آرزو مندم بخواهران و برادران عزیزم عرض کنم که این امر مقدس گنج بزرگس است که بدست آورده اند از آنها تمنی میکنم در ابلاغ امر کرناهی نکنند و این گنج گرانبها را مجاناً در اختیار دیگران بگذارند و بداند همانطوریکه صاحب امر بمن کمک کرد بشما نیز خواهد کرد یا بهاء الله " (جمله و کف زدن شدید حضار)

با اشاره و معرفی رئیس جناب جلال نخب جوانی اولین مهاجر ایرانی بخاک افریقا آمده در محل نطق ایستادند و در نهایت استحکام و قوت در لغت انگلیسی شروع بنطق کردند اکنون قسمتی از ترجمه بیانات ایشان در اینجا بیادگار درج میشود :

" در سال ۱۸۴۸ میلادی در بدست در محوطه کوچکی انجمنی برپا بود در آن انجمن هشتاد نفر از ثمره شجره امر که با شکر کلمه حضرت نقطه اولی ارواحنا لعلومیه الفدا جمع بودند میهمان حضرت بهاء الله بودند حقیقت مقام حضرت بهاء الله در آن جمع کما یبغی برای

سلطان تمام و ختامه مسك سازم " (بعضی از آیات مبارکه آن لوح منیع رفیع را تلاوت نمودند و به نطق مهیج خود خاتمه دادند)

در اینجا باید یاد آور شویم که اغلب نطقها که با انگلیس بود و ترجمه بعضی از نطقهای فارسی واصل بعضی از آنها کاملاً در دستگاه ضبط صوت ضبط گردیده موجود است که بموقع خود مورد استفاده یاران رحمانی قرار خواهد گرفت .

رئیس محترم از حضرت ایادی امرالله جناب آقا میرزا طراز الله سمندری تقاضا کردند که بمحل نطق تشریف آورده طبق برنامه شرحی از ایام تشریف خود بساحت جمال اقدس ابی جل جلاله العظیم بیان نمایند حضرت ایشان در محل نطق روی روی جمعیت پهلوی متون خیمه نزدیک دستگاه ضبط صوت ایستاده بحالت همیشه يك الله ابی کشیده و محکم خطاب بجمع فرمودند که از قسمت صفوف عقب جالسین عده ای با احترام و شرف جواب ایشانرا بکلمه الله ابی تکرار کردند بعد چلین شروع فرمودند :
" ولوله در شهر نیست جز شکن زلف یار

فتنه در آفاق نیست جز خم ابروی دوست
جناب بالیوزی که درست پشت سر جناب سمندری ایستاده بودند و جمله بجمله ترجمه میکردند اظهار کردند بهیچوجه نمی توانند این اشعار مناسب بموقع را آنطوری که باید و شاید بلغث انگلیزی منتقل سازند

بعد حضرت ایادی امرالله بتلاوت این لوح منیع مبارک شروع فرمودند :

هو الله نیویورک مسس اف دریتن

یا امة الله ان ذلک الطفل مولود و موجود و سیکون له من امره عجب تسمیعین به فی الاستقبال و تشاهدینه باکمل صورة واعظم موهبة و تم کمال و

برای هیچکس معروف و شناسا نبود منظور و مرام اولین کنفرانس عالم امر چه بود نبیل زردی در تاریخ خود چنین میگوید (در اینجا قسمتی از تاریخ نبیل را در این مورد قرائت کردند)

برادران عزیز امروز قریب بعد از یکسرن ما بهائیان از تمام نقاط جهان مانند انگلستان آمریکا - ترکیه - هندوستان - مصر و ایران جمع شده ایم و در این انجمن روحانی می خواهیم فعالیت و همکاری ه محفل ملی روحانی را بطور نمونه نشان دهیم - این وجوه نورانی و ارواح مقدسه در این انجمن جمع و برای مذاکراتی که از طرف لجنه افریقا آماده گردیده حاضرند و این مایه بسی مسرت است و شباهت به مؤتمر بدست دارد ولی دارای این تفاوت و آن اینکه نبوات و پیش گوئیهای حضرت نقطه اولی مصادیقش واقع شده و تحقق یافته است .

حضرت بهاء الله جل اسمہ الاعلی پیام خود را اعلام و احکام مقدسه خویشرا در عالم جاری فرمودند حضرت عبدالبهاء روح ما سواه فداه نقشه آسمانی را طرح ریزی کردند و قصر مشید نظم بدیع را بنا فرمودند و امروز اولین ولی امر حضرت بهاء الله این بنای الهی را بالا می آورند و ما را در وظایف و تکالیف خود هدایت میفرمایند در خاتمه تمنی میکنم در ادعیه و مناجاتهای خود بیانه تمام مهاجرین و احبای الهی در سراسر جهان باشیم و در این مورد دقیق مهاجرین افریقا سخن میکنند تا کلمه الهیه را ابلاغ نمایند و نور الهی را بقلوب نفوس بتابند روح - جانفشانی این مهاجرین و همت عالی آنان سبب شده است که آنان رضای الهیه را بدست آرند و مولای مہسان از آنان راضی باشند . . . بنده در آخر مرایض کوتاه خود اجازه می خواهم احبای الهی را متوجه آیات جمال اقدس ابی در لوح

اعظم قوه راشد قدره یتلثلا وجهه تلثلا یتسور
به الافاق فلا تنس هذه کیفیه ما دمت حیا
لان لها آثار علی ممر الدهور والاعصار وعلیک
التحیة والثناء ع

ترجمه این لوح مبارک در نهایت رشاقت
توسط مسیس ارسیولا سمندری که بفاصله یک
متر و نیم از ایشان ایستاده بودند تلاوت
گردید و از انگلیس آن (مستر ایپه رو) -

افریقائی بزبان محلی ترجمه نمودند
بعد جناب سمندری آهسته باقای بالیوزی
گفتند که لوحی دیگر از حضرت بها الله تلاوت
خواهند کرد و این لوح خطاب بتمام جهانیان
است و شروع کردند :

" نبا عظیم آمدنبا عظیم میفرماید هو
علت آفرینش ممکنات حب بوده چنانچه در
حدیث مشهور مذکور است کنت کنزا مخفیسا
فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق لکی اعرف
لهذا باید جمیع پر شریعه حب الهی مجتمع
شوند بشمیکه بهیچوجه رائج اختلاف در میان
احباب و اصحاب نوزد کل ناظر بر حب بوده در
کمال اتحاد حرکت نمایند چنانچه خلاقی مسا
بین احدی ملحوظ نشود در خیر و شر و نفع و
ضرر و شدت و رخا جمیع شریک باشند انشاء الله
امید داریم که نسیم اتحاد از مدینه رب العباد
بوزد و جمیع را خلع وحدت و حب و انقطاع
بخشد "

بعد کتابچه خود را بجناب بالیوزی دادند
و ایشان در نهایت صحت و سلامت لوح مبارک را
ترجمه فرمودند .

بعد جناب سمندری تلاوت کردند :

" کلمه الله در ورق هفتم از فردوس اعلی ای
دانایان ام از بیگانگی چشم بردارید و بیگانگی
ناظر باشید و آنچه سبب آسایش و راحت عمو
اهل عالم است تمسک نمائید این يك شبر عالم

يك وطن و يك مقام است از افتخار که سبب
اختلاف است بگذرید و آنچه علت اتفاق است
توجه نمائید نزد اهل بها افتخار بعلم و عمل
و اخلاق و دانش است نه بوطن و مقام ای اهل
زمین قدر این کلمه آسمانی را بدانید چه که
بمنزله گشتی است از برای دریای دانائس و
بمنزله آفتاب است از برای جهان بینائی "

این لوح مبارک را مسیس ارسیولا از روی
ترجمه چاپی آن تلاوت و مترجم عزیز افریقائی
برای احبای بوم ترجمه کرد

بعد از اتمام ترجمه لوح ملیح مزبور فرمودند
در بیست و هفت سال قبل از این حضرت ولی
عزیز امرالله ارواحنا فداء در یکی از توقیعات
مبارکه چنین میفرمایند بجهت سرور قلوب
حاضرین این چند کلمه تلاوت میشود تا احبای
الهی بدانند آنچه از قلم مظاهر مقدسه نازل
میشود مصادیق آنها ظاهر میشود :

" یار محنوی هزار شکر مولای توانسارا
لایق و سزا که با تو و ده های قاطعه
مقدسه اش الوه فتح و ظفر موعود را بر اعلی
قلل عالم افراشته و در مقامات عالیه و لویه نس
عظیم افکنده امرا و ملوک و خردمندان را شیفته
و آشفته آئین مقدس نموده و در اقالیم سبعه
ندای رنان اسم اعظم را مرتفع ساخته عنقریب
ملاحظه خواهید نمود که چه قیامت برپا گشته
و چه پرتوی شمس حقیقت بر عالمیان آساخته
وان جددنا لهم الخالبون

بنده آستانش شوق "

بعد از اتمام ترجمه انگلیسی و بوم این
لوح ملیح فرمودند :

حالا میخواهم حسب الامر و از آن جنبه
محترمه مهاجرت افریقا چند کلمه از ایام شرف
خودم که بجوهر فضل و عطا نصیب و قسمت من
شد در اول شباب و جوانی در سن ۱۵ و ۱۶

سالگی بحضور مبارك حضرت مكلم طور رب جنود
حضرت بها^۱ الله جل ذكره وثنائه برای شما ها
عرض کنم

در سنه ۱۳۰۹ هجری ۶۲ سال قبل از
این در سنه آخر حیات جمالقدم جل ذكره
الاعظم در این عالم فضل الهی شامل حال شد
که بنده بحضور مبارك مشرف و مفتخر شدم و در
یوم اول رمضان همراه چند نفر از نفوس تاریخی
این امر یکی از آنها جناب حاجی ابوالحسن
شخص بود که حضور حضرت اعلی روح ما سواه
فداه مشرف شده بود شیرازی یکی جناب
عندلیب از شصرای معروف که مدت ها در زیر غل
و زنجیر مسجون بود و چند نفر دیگر مشرف شدیم
حضرت بها^۱ الله جل ذكره وثنائه در سرسبز
جالس بودند در محضر مبارك فرمودند بما
جائی دادند و حضرت بها^۱ الله بقدر نیم ساعت
از لوح مبارك ناصر الدین شاه پادشاه ایران
خود شان تغنی و تلاوت میفرمودند و قتیکه کلمه
یا سلطان میفرمودند گاهی دست مبارك را
حرکت میدادند بایک عظمت و قدرت و اقتداریکه
تصور آن عظمت و جلال ممکن نیست " قدری صبر
کردند " در آن حین تلاوت و بیان هم مظلومیت
کبری در هیکل مبارك بود هم سلطنت و عظمت
الهیة هر دو حال دیده میشد بعد از تلاوت
آیات اظهار عنایت فوق العاده در حق نفوس
حاضره فرمودند - در اطاق مبارك پانچه سفیدی
مفروش بود و روی او يك مقدار گی سنج - گل
گلاب بود امر فرمودند بمن طرازا فندی برخیز
فرمودند از این گلها بهریك از حاضرین یکی بده
منهم اطاعت کردم بعد فرمودند سهم ما را هم
بده (شمله و اظهار مسرت حاضرین در
کنفرانس) یکی هم بر دم حضور مبارك تقدیم
کردم - بعد فرمودند یکی هم خودت بردار بعد
فرمودند من امان الله مرخص فرمودند - البته

در ظرف مدت ششماه مکرر در مکرر بنده بلاقای
مبارك فائز شدم و لکن وقت و فرصت از برای تمام
آنها نیست باختصار دوسه فقره كوچك هم ذكر
میکم - یکی از روزهای تشرف من در قصر
مبارك بهیچون بود در موقعی بود که نزول آیات
بود وقتی بود که کاتب در زمین نشسته بود و
هیکل مبارك مشی میفرمودند و مسلسل با قدرت
و قوت و هیمنه فوق العاده ای بیانات میفرمودند
و کاتب مینوشت - آنروز من موفقیت حاصل کردم
که هیکل و قامت مبارك حضرت بها^۱ الله جل
ذكره وثنائه را کاملاً زیارت کنم - مرتبه دیگر باز
در عید بود در جنبه در باغی بعضی مبارك
مشرف بودیم جمعیتی - آنروز هم استماع -
بیانات مبارك را که موقع تنزیل آیات - بود
استماع کردم و در رکاب مبارك پیاده از جنبه
بقصر بهیچون مشرف بودم و آدم يك فرسخ راه
است در اواخر ایام مبارك سه روز در زیر
خیمه و سراپرده مبارك عصر ها مشرف بودم
جمعیت زیاد بود بقدر جمعیت هندلی و کرسی
نبود مکرر میفرمودند به نشینید به نشینید و
تلاوت آیات بود در محضر مبارك محفل تذکر
سه نفر از نفوس مهمه بود که از این عالم رحلت
کرده بودند و بیوه عنایت و الطاف لا تحصی
بودند

یکی از آن روزها من دیدم صوت مبارك را -
درست نمی شنید مسافت دارد لهذا رفتم در
پستوی چادر بمشور داشت و کفش کنی داشت
آن خیمه رفتم در آن صندوق خانه چادر خیلی
نزدیک بسری مبارك بودم هم صوت مبارك را
می شنیدم و هم خوب هیکل مبارك را زیارت
میکردم

رافت و رحمت حضرت بها^۱ الله جل ذكره و
ثنائه نسبت به بندگان خود شان آنطور بود که
بشر نمی تواند آنرا بالسان بیان کند بعد از

ترجمه انکراف منیع مبارک موخ

۲۱ مارچ سنه ۱۹۵۳

که بمناسبت حلول نوروز سال مقدس صادر و
بوسیله محفل مقدس روحانی ملی بهائیان امریکا
واصل وزارت گردیده است :

" بمناسبت حلول نوروز سال مقدس دو
بشایسته فرحبخش به محافل ملیه در سراسر عالم
بهائیان اعلام میگردد :

اول آنکه عملیات ساختمانی قسمت نهائس
مقام اعلی آغاز گردیده است در این حین مراحل
متوالیه ای را بخاطر میگذرانم که در تاریخ
شصت ساله این مشروع جلیل که باراده تسارع
مقدس آئین بهائی نامیس گردیده هریک
مقارن بایکی از اعیاد نوروز اتفاق افتاده است ؛
در نوروز سال ۱۹۰۹ رمن مطهر پیشرو
شهیید آئین الهی در قدس الاقداس آن مقام
مقدس که بدست حضرت عبدالبهاء بنا شده
بود استقرار یافت

در نوروز ثانی در سال ۱۹۴۹ اولین
سنگهای آستانه رواق آن مقام مقدس نصب
گردید

در نوروز ثالث در سال ۱۹۵۱ حفر پی
ارکان هشتگانه که باید سه طبقه فوقانی بر آن
قرار گیرد در داخل مقام انجام شد

در نوروز رابع در سال ۱۹۵۲ قسمت هشت
ضلعی بنا که تاج ثانی این بنای مقدس است
اکمال پذیرفت .

آنچه بر رونق و جلال نوروز این سنه مقدسه
می افزاید استقرار اولین سنگهای حول قاعده
گنبد مقام اعلی است و انتظار می رود هنگامیکه
جشنهای سنه مبارکه در سراسر عالم باج شکوه
و عظمت می رسد نصب قطعات مذ هب چهارمین

ختم محفل پرتقال حاضر بود امر فرمودند که
دور گردانند بهر يك از حاضرین يك پرتقال
دادند یکی از آن پرتقالها را هم خود همگسل
مبارک برداشتند بمحض اینکه همگل مبارک قیام
فرمودند من بسرعت از بستوی چادر بیرون رفتم
و در درب خیمه خاضعا خانمعا ایستادم پس
محض اینکه همگل مبارک بیرون تشریف آوردند
تعظیم کردم مرجعا فرمودند و آن پرتقال دست
مبارک را بمن عنایت فرمودند بعد اینهمگل
سبب استعمال و حرارت جوانها شد که حاضر
بودند دویدند پرتقال دست مبارک را از دست
من بگیرند لهذا من دویدم و تمام پرتقال را
خوردم (در صفوف آخر چادر عده ای از
حاضرین آهسته چله بار گفتند از دست مبارک
آن پرتقال را تناول کردید که باین ایام و این
سن رسیدید) " کف زدن شدید حضار "

بعد از خانم پیا نات حضرت ایشان آقای
دکتر سمندری و خانمشان با اجازه قبلی رئیس
بشت میز قرار گرفته و جعبه خانمکاری و زیبائی
را روی میز قرار داده گفتند " در این جعبه
یکی از شصت مبارک حضرت بهاء الله است که
اخوی زاده آقای سهیل سمندری در موقع
جشن عروس بنده و خانم از کراچی به لندن
فرستاده اند و در موقعیکه در لندن بودیم
اینطور تصمیم گرفتیم که این تحفه گرانبهارا
برای حظیره القدس کامپالا همراه بیاوریم اکنون
که تائیدات الهیه شامل شده و در این کنفرانس
تاریخی حضور یافته ایم باکمال سرور این هدیه
مبارکه را بحظیره القدس کامپالا تقدیم مینمائیم
(کف زدن حضار و مسرت احبای الهی)

بقیه در شماره بعده

(ایتالیا) :

وقتی بنده و جناب سمندری و جناب ورقا و جناب علانی و خانم ورقا به شهرم عاصمه کشور ایتالیا وارد شدیم با خود اندیشیدیم که درین شهر یقیناً با احبای عزیزم ملاقات خواهیم کرد و از روحانیت و ایمان ایشان بهره مند و متعلم خواهیم شد زیرا یساران معبود این مدینه بفعالیت و جانفشانی مشهورند و هیكل مبارك حضرت ولی امرالله ارواحنا فداه از ایشان راضی و مسرور همان روز اول ورود به رم اول کسیکه زیارت شد جناب ایادی امرالله حضرت دکتر جیاگری روحفداه بود البته ما قاتبانه این نفس نفیس و شخص شخیص رامی شناختیم و بخوبی میدانستیم که ایشان از ایادی امراللهند و همان کسی هستند که مورهای مقام مقدس اعلی را تحت اوامر متوالیه تمامیده هیكل مبارك بکمال دقت و توجه تهیه و ارسال میفرمایند و مولای عزیزم بقدری از ایشان راضی و مسرورند که ایشانرا عضو سیار اولین شورای بین المللی بهائیس فرموده و یکی از ابواب مقام اعلی را بنام نامی ایشان نامیده اند و لکن زیارت روی نورانی و قیافه آسمانی زبان خندان و چهره بشاش و قامت کشیده و رفقای این شخص محترم چنان ما را مسحور و مجذوب نمود که بوصف نیایند " ننیدن کی بود مانند دیدن " این نفس جلیل یکایک ما را در آغوش کشید و مکرر بوسید و بویید و اشک شوق از دیدگان بارید و بعد از ایشان جناب پروفیسور بوزانی که احبای عزیز طهران ایشانرا دیده و شناسند در همان دفتر طیاره بدیدن ما آمد روز یکشنبه جلسه عموم احبای شهرم در منزل منشی محفل که پروفیسور عالیقدر و هنرمند بزرگواری است تشکیل شد و ما هم بآن حلقه محبت ووداد مدعو

و آخرین قسمت این بنای رفیع البلیان آفاز گردد امید و طید آن است که این مشروع اعظم که در مرکز جهانی امرالله بآن مباشرت گردیده قبل از پایان جشنهای این سال مقدس اختتام پذیرد

بشارت ثانی آنکه موقوفات بین المللی حول مقام مبشر آئین الهی در آغوش جبل الرب با تملك قطعه منجری که مساحتش متجاوز از ۲۳۰۰۰ متر مربع و شامل بنائی مشرف بر مقام اعلی است توسعه موفور یافته . این قطعه پس از سی سال سعی و کوشش در نتیجه تقدیم ملکی از طرف منادی میثاق حضرت بهاء الله روی ویلهام بتصرف امر درآمده و باین ترتیب مساحت مجموع اراضی مجاوره موقوفه مقام اعلی بریح میلیون متر مربع افزایش یافته است .

از حصول این دو فتح عظیم که در این روز نوروز سال جدید بهائی موجب مزید سرور و التباس گردیده قلب طافح از شکرانه و امتنان است . این فتوحات مبشر آن است که هر قدر جشنهای عالم بهائی در این سال تاریخی یعنی صدمین سال اظهار امر خفی حضرت بهاء الله باوج عظمت و جلال میرسد فتوحات عظیم تری نصیب گردد

امضای مبارك شوقی

* * *

اخبار امری خان ایران

استخراج از مرقومات ایادی امرالله منشی محفل روحانی ملی جناب علی اکبر فروتن علیه بهاء الله

۱- از مرقومه مورخه سوم مارچ ۱۹۵۳ از رم

بودیم و در خدمت حضرت دکتر گیاجری (که در علم شیمی دکتر هستند) بآن مجلس رفتیم از حسن اتفاق امة الله المحترمه میس اسل رول عضو شورای بین المللی بهائى و یادی امرالله حضرت میسن رمی و امة الله خانم متحده نیز در آن جلسه حضور داشتند از احبای ایران آقایان جلال واسکندر عزیزى نیز حاضر بودند احبای عزیزم مقدرجا در آن جلسه نورانى حاضر شدند و چون آن روز آخر ایام ها بود و حضرات جلسه ضیافت نوزده روزه داشتند پس از افتتاح جلسه و تلاوت و ادعیه عدیده بزبان ایتالیائی که بواسطه حضرت دکتر یوگو گیاجری از انگلیسى بایطالیائی ترجمه و طبع شده تلاوت مناجات و ادعیه بزبان انگلیسى و فارسى و عربى نیز آغاز شد و قریب نیمساعت این احبای عزیز با حالت تبتل و تضرع بتلاوت الواح و آثار مبارکه مشغول بودند سپس بامور جاری خود پرداختند یعنی منشی محفل را پرت امور جاریه را بیان نمود و از حاضران برای حضور در کنفرانس تاریخى استکهلم و انجمن شور روحانى که در فلورانس تشکیل خواهد شد و او طلب خواست چندین نفر برای اجرای این امر حاضر شدند و سپس تقویم ایام صیام و ساعات طلوع و غروب آفتاب را در شهرالاحد بین حضار توزیع کردند که همگی از روی بصیرت کامله از فردای جلسه روزه بگیرند پس از ختم این امور نوبت صحبت بما رسید البته ما را معرفی کرده بودند و احبای میدانستند که ما از کجا آمده و یکجا میرویم ابتدا بنده و بعد حضرت ورتا و سپس حضرت سمندری و بعد جناب علانی مطالبی بیان نمودیم که بواسطه جناب پروفیسور یوزانی ترجمه میشد و حضار در ختم مطالب با شوق و احساس شدید کف میزدند و اظهار مسرت میکردند خانم جناب دکتر گیاجری نیز در آن جلسه تشریف داشتند الحق این خانم

لا ثق همسرى جناب یادی امرالله دکتسر جیاگری است زیرا بسیار نورانى و روحانى و دائما در فکر پیشرفت امر در ایتالیا است در ختم جلسه زیارتنامه حضرت عبدالبهائى جل ثنائه بزبان ایتالیائی تلاوت شد بقدری این احتفال پرشکوه و جلال بود و یحدی احبای عزیز هم از پیر و جوان و زن و مرد مشتعل و نورانى بودند که راستی من خود مرا مجددا در کنفرانس کامپالا مشاهده کردم بعد از ختم پروگرام رسمى نوبت ضیافت فرا رسید و اتفاقا آن شب مصافف با لیل و لادت صاحبخانه یعنی منشی محفل نیز بود و لهذا علاوه بر پذیرائی بصورت فرجه از طرف ایشان هدایائی نیز ما بین حاضران تقسیم گردید در موقع ضیافت خانمى به بنده اظهار داشت که من اهل دانمارک و چهار سال است بهائى شده ام ولی هنوز ابوبین من بهائى نیستند و از ما تقاضی کرد که دفترچه اش را بچهار ساله یادگار جهت احبای دانمارک امضا کنیم . منى خانمى ایتالیائی میگفت که من اول زن ایتالیا هستم که در رم بهائى شده ام و این امر سبب افتخار و مباحثات من است و میگفت من آن راحت نیستم و همواره تبذیر میکنم ولی از تعصبات اهللى شکایت داشت خلاصه هرکس بنحوی اظهار ایمان و یقین بامر مبارك میکرد دخترى والدین خود را نزد ما آورد و گفت اول من بهائى شده ام و حال الحمدلله پدر و مادر من هم بهائى هستند نمیتوانم بقدرت بنیان حالات روحیه این نفوس زکیه را بیان کنم ایمن امور وجدانیست و باید هرکس خودش احساس نماید جلسه مذکوره شبیه بهجسالت مؤمنین اولیه در ایوان بود و روحانیت موج میزد فردای آنجلسه با سه نفر از احبای موافقه شدیم و هر سه صائم بودند باخبر گفتم سبحان الله این امر

دارای نفوذ و عظمتی است که بدینسان
اتفاق گرد نکشان را خاضع نموده است خلاصه
این نفوس زکیه شب و روز میکوشند که در رضوان
آینده بکسک احبای سوئیس محفل ملی ایتالیا
و سوئیس را انتخاب کنند .

—۰—

۲- از مرقومه مورخه ۱۵ مارچ ۱۹۰۳ از
ژنو (سوئیس) :

دوستان عزیزم الحمد لله کل بطراز ایمان
و ایقان وثیقت بر عهد و پیمان و تمسک با احکام و
اوامر حضرت یزدان مطرز و مزینند و واقعا منظره
روژه داشتن و طرز افکار آن عزیزان دل و جان
بسیار دیدنی و حظ بردنی است .

روزی طرف عصر ما در منزل جناب ایادی
امرالله دکتر جیاگری روحفداه بصرف چسای
دهوت داشتیم حضرات احبای صائم بودند و ما
مسافر خلاصه ساعت ۶ فرا رسید و آفتاب از افق
غائب شد یکی از ما با حضرات اظهار داشت که
حال دیگر وقت افطار است جواب شنیدیم که ما از
روی تقویم دقیق روژه را می شناسیم و هنوز بیست
دقیقه بوقت باقیست خلاصه در موقع معین -

حضرات با خلوص و روحانیتی کم نظیر هر کدام
دعا و مناجات تلاوت نمودند و افطار کردند
عجب درین است که پنجره های اطاقهای جناب
دکتر جیاگری رو بکلیسای معروف سن پیتسر
باز میشود و گنبد آن معبد عظیم همواره نمایان
است و آفتاب نیز درست پشت آن گنبد غروب
میکند و در آنخانه ندای حق بلند است و احکام
مبارک حضرت بهاء الله باین دقت و عظمت اجرا
میشود . . . یک شب ایادی امرالله و ناطق

بذکر الله امة الله المحترمه مسیس درویش بیکر
که بقول دوستان بم ملک آسمانی است احبای را
در طالع یکی از هتل های بسیار زیبا با فطما
دهوت کرده بودند آن جلسه بقدری نورانی و

رحمانی بود که بنان این ناتوان از وصف بیسان
آن عاجز است پس از القا خطابه ها و نطقها
در پایان جلسه عکس برداشته شد از حسن
اتفاق در آن جلسه جوانی امریکائی که در آلمان
خدمت سربازی خود را میگذراند برای حرکت
پارسی اقدس و تشریف بساحت مقدس بم آمده
بود این جوان که کره نار و مشتعل باتش محبت
حضرت پروردگار بود از شدت سرور و شوق مس
گریست و چنان ما را در آغوش میکشید که گوشتی
برادر و پدر خود را بعد از سالها مفارقت دیده
است سبحان الله این چه قدرتی است و ایمن
چه قوت که بدینسان نفوس مختلفه شرق و غرب
را بیکدیگر اتصال میدهد دوستان عزیز الهی
در ژنو و برن نیز الحمد لله مشتعل و منجذ شدند
در ژنو با احبای الهی و محصلین عزیز ایرانی چلد
جلسه ملاقات رخ داده و بحمد الله کل مؤید و
موفقند يك شب جمعی از نفوس غیر بهائی بر
حسب دعوت در جلسه احبای شرکت کردند و
این بنده بر حسب دستور لجنه مربوطه در موضوع
"نا" تیر اسم اعظم در اتحاد ام " بنارسی
صحبت نمود که بفرانسه برای حضار ترجمه میشد
از فضل و عنایت الهی آن جلسه باموفقیت پایان
یافت و تمام حضار اظهار رضامندی مینمودند
هرچم آزادی امرالله درین دیار چنان موج است
که بوصف نیاید احبای مغرب زمین هر قدمی که
بر میدارند و هر نفسی که بر میارند برای جلب
رضای مبارک مولای توانا ارواحنا فداه است و
نام مقدس مبارک ورد زبان آنان است واقعا
عظمت طلعت میثاق در این دیار بشدت جلوه
گراست باید دید و فهمید .

—۰—

۳- از مرقومه واصله از آمستردام (هلند) :

۱- زائرین غربی که از اراض اقدس بژنو آمده
بودند و ما را از زیارت روی دلجوی خود و ابلاغ

اتحاد ام "خطابه بی القا نمود که برحسب اظهار احضار از بهائی و غیر بهائی نفی شد و مؤثر واقع نموده بوده است این خطابه نیز بواسطه جناب حسین پورعلیه بهاء الله از فارس جمله جمله بفرانسه انتقال مییافت در پایان جلسه شخصی از دانشمندان سوئیس که نویسنده و گوینده است قیام وازین بنده -

تقدیر نمود و در ضمن بیان وضع اجتماعی سوئیس اظهار داشت که این کشور نمونه بی از وحدت و اتفاقیت که مطلوب بهائیان و منظور نظر تعالیم مقدسه آنان است : مخصوصا ازینکه شهر ژنو بقدم مبارک حضرت مولی السوری ارواحنا لرمسه الاطهر فدا! مزین شده و در نزد بهائیان مقبول است اظهار مسرت فراوان کرد واقعا انصاف و بیطرفی این اشخاص از هر جهت سزاوارتکریم و ستایش است

ج - جلسه عمومی احباء عزیز سوئیس با حضور دو نفر از زائران ارض اقدس مسیح امیلیا بومن و مسیز امیلیا هیتن و زائر ارض اقدس مستر بن ناوی در لیله هفده شهریور نوروز در طالار یکی از هتل های شهر ژنو برای صرف افطار و شام و متعاقب آن انعقاد جلسه عمومی در طالار دفتر بین المللی بهائی در ژنو برای انتخاب چهار نفر نماینده که در رضوان آینده در انجمن شور روحانی ماسی بهائیان سوئیس و ایتالیا شرکت خواهند نمود و انشاء الله باتفاق سائر نمایندگان اعضاء دوازدهمین محفل ملی بهائی را انتخاب خواهند کرد .

این دو جلسه بکمال روحانیت و صمیمیت برگزار شد و بیانات مسز بومن و مستر بن ناوی که هر کدام چون کوه نار مشتعل بودند و اخبار مسرت بخش ارض اقدس و بیانات مقدسه

صحت مبارک و بشارات امریه مستفید و مستفیض فرموده و بزرگوار دادند که لوح منیع مبارک بفارسی نازل و توسط جناب عنایت الله سمندری علیه بهاء الله بارض مقدس طهران جهت انتشار بین یاران ارسال نموده ما از شنیدن این مژده روح پرور و خبر بهجت اثر غرق دریای سرور و حبور شدیم و هزاران شکر بآستان مقدس مولای رؤف و مهربان ارواحنا فداه نثار نمودیم که با اینهمه مشاغل کثیره و شواغل و فیره یاران راستان ایران را تا این حد شادمان فرموده و آن برگزیدگان حضرت یزدان را غریق بحر فضل و احسان فرموده اند و چون ماهی تشنه لب ما دور افتادگان در انتظار زیارت آن رق منشور و منیع نوریم علی الدوام چشم ما بدرو گونمان بخیر است که کی این تحفه گرانبهیا برسد و دل و دیده ما را گلشن و روشن نماید .

۲ - در ژنو بجز ملاقاتهای خصوصی با احباء عزیز الهی از شرقی و غربی جلسات عمومی بشرح ذیل انعقاد پذیرفت :

الف - جلسه عمومی احباء در طالار دفتر بین المللی بهائی در ژنو درین جلسه ایمن بنده شریک شده و حضرت ورقا روحیفده اخبار مسرت بخش کامپالا را برای احباء شرح و بیان نمودیم و جناب عبدالرضا حسین پورعلیه بهاء الله که امسال دانشکده طب را پیایان میرسانند بفرانسه ترجمه میفرمودند سائر حضرات ایادی امر الله علیه بهاء الله نیز که این بنده افتخار ملازمت آن نفوس بزرگوار را دارد هر کدام بسهم خود حضار را قرین سرور و اهتزاز فرمودند

ب - جلسه عمومی احباء باتفاق جمعی از نفوس غیر بهائی که بوسیله لجنه تبلیغ ژنو بطور خصوصی دعوت شده بودند درین جلسه ایمن عبد مستمند در موضوع "تائید اسم اعظم در

ایادی امرالله علیهم بها^۱ الله و خانم ورقا علیها بها^۱ الله باتفاق جناب حسین پور بقبرستان عمومی شهر زنکو فی الحقیقه گلستان پرگل و ریحان است برای زیارت مقبره امة الله المحترمه ملیحه خانم ندیم علیها و هو ان الله و غفرانسه رفتیم و بر سر مزار آن کنیز عزیز الهی که در ایام حیات خدمتگذار امر حضرت کردگار بود دعا کردیم و حضرت ایادی امرالله جناب ندیم علیها بها^۱ الله مناجات بسیار مناسب تسلات فرمودند مقبره امة الله ملیحه خانم بقدری زیبا ساخته شده که بهترین مقابر را تحت الشعاع خود قرار داده است و از حسن اتفاق همینکه اشخاص از دروازه میشوند اول دیده شان به این مزار میافتد و چون طرز آن مقبره بشیخ واز سائر قبرها ممتاز است و با عبارات امری بزیان فرانسه و اسم اعظم بفارسی مزین شده بحالب انظار بل خاطف ابصار است و نفوس گرد آن جمع میشوند و بیانات مبارکه را میخوانند و متحیرانه باین مزار می نگرند جناب حسین پور میفرمودند که جزوه های امری نیز بزیان فرانسه روی این مقبره گذارده میشود و مردم آن رسائل را میبرند و میخوانند خلاصه این مقبره بنفسها مبلغ امرالله است و سبب سرور روح پرفروش کسی است که جسد قدری او در زیر آن پنهان است و روحش از اوج علی در عالم بالا باین وضع ناظر و خدا را شاکر است

۲- امة الله المحترمة المنجذ به لاکمال دال خانم امریکائی سالها مهاجره بوده و در نقاط عدیده سیر و حرکت میفرموده و حضرت ولی امرالله ارواحنا فداه از او کمال رضایت را داشته اند این خانم محترمه در حین انجام وظائف مقدسه در سوئیس مریض و بستر میبود و در شهر منترو یا کوت ایسی صعود میباید و هیکل مبارک امة الله میسر و وصیه ایادی امرالله

متعالیه مولای عزیز را بسم احباء رسانیدند زینت بخش پایان جلسه مزبوره گردید و -
خاتمه اش برآستی مشکین شد و روحانیت محضه احبای عزیز قرب واقعا انسان را منقلب میکند خانم بومن امریکائیست و لکن مدتیست به سرور مهاجرت کرده و غربت را برای تحصیل رضای مبارک بر اقامت در وطن مائلوف ترجیح داده است بن ناوی که امریکائی و مأمور دولست متبوعه خود در آلمان است با آنکه جوان است ولی سرآمد بسیاری از نفوس در علم و عرفان است این جوان مشغول با حالی مخصوص میگفت من در مواقع تشرف بالحس والعیان دیدم و فهمیدم و با جمیع موازین موجوده بقدر فهم و درایت خود سنجیدم که حضرت ولی امرالله ارواحنا فداه واقف بر اسرار و محیط و مطلع بر رفتار و کردار احبای عزیز الهی در خاور و یاخترند و آنحضرت جمیع احباء را دوست دارند و نیک میداند که همه یاران الهی بجان و دل -
دوستداران مرکز انوارند این جوان واقعا آتش بنار و بود یاران زنوز و کل را غرق دریای مسرت بی پایان نمود علی الاصول احبای غرب نذری و فکری جز تحصیل رضای مبارک ندارند و اسم مبارک مولای عزیز پیوسته و در زبان آنان است -
جلسه عمومی محصلین بهائش مقیم زنو در طالاریکی از هتل های شهر در این جلسه نیز حسب الامر حضرات ایادی امرالله علیهم بها^۱ الله این بنده شرمندۀ مطالبی تذکر آمیز راجع بلزوم قیام بر خدمت امرالله و اجرای نقشه ده ساله و اهمیت شرکت محصلین بهائش درین خدمات مهمه بیان نمود و آن جلسه نیز بکمال روح و ریحان و مسرت بی پایان خاتمه یافت علاوه بر شرح جلسات مزبوره تذکر و مطلب ذیل نیز لازم و ضرور است :

۱- روز یکشنبه ۵ مارس بنده و حضرات

مسیس ترورا بنمایدگی از طرف قرین الشرف خویش برای شرکت در مراسم تدفین آنخانم مکرمه بسوئیس ارسال میفرمایند این بنده شرمند به همراهی جناب ایادی امرالله آقای هلائی و میس کمپتن نماینده لجنه تبلیغ اروپا در سوئیس و میس بومن و میس هیتن از ژنو با قطار راه آهن به مونتر و برای زیارت مقبره این خادمه مخلصه که در قله کوهی واقع شده رفتیم و دعا و مناجات بزبان انگلیسی و عربی بر سر مزار آنجذوه نار محبة الله تلاوت شد و دو گلدان بر روی مقبره اش گذارده شد از -

دوستان عزیز ایرانی درین سفر کوتاه جناب سعید گرانفر علیه بها^۱ الله نیز محبت فرمود چون این منظور در روز عید سعید نوروز انجام شد و بر سر تربت یکی از خادمات مخلصات امرالله بمناجات و دعا برگذار گردید و لطافت هوا و زیبائی مناظر طبیعی نیز در آن ناحیه بسرحد کمال رسیده بود فی الحقیقه روح پرفتوح جان و روان قرین امتزاز بی پایان گشت خانمهای امریکائی عکسهای متعددی ساکن و متحرک نیز از مزار پرنوار این خادمه مخلصه امر حضرت پروردگار بر داشتند .

۳- امة الله میس بومن در جلسه نیکه جمعی از احباب و نفوس غیر بهائی بر حسب دعوت حاضر بودند در موضوع بهار روحانی خطاب به شی القا فرمودند که بسیار مؤثر و نافع بود

۴- ۱۴ ماه مارس سفری به یون پایتخت سوئیس کردیم و در جمع یاران عزیز آنسامان در مرکز بهائی (بهائی سنتر) حاضر شدیم و حضرت ایادی امرالله جناب ورقا علیه بها^۱ الله بزبان انگلیسی بشارت کنفرانس کامپالا را برای احباب بیان فرمودند که جمله بجملة بلسان آلمانی ترجمه میشد و بعد حضرت ایادی امرالله

جناب سمندری علیه بها^۱ الله مختصری از شرح تشرف خود را بحضور مقدس جمال اقدس ابهی ارواحنا لعظمتہ الفدا^۱ بیان نمودند این جلسه نیز بکمال سرور و روحانیت خاتمه پذیرفت و از وجوه کل آثار بشاشت نمودار بود بطور خلاصه باید عرض کنم که بدون مجامله و تعارفات معموله شرح و بیان عظمت و رفعت آئین نازنین الهی در بلاد غربیه و وصف تمسک و توسل آن نفوس زکیه بذیل اطهر مبارک حضرت ولی امرالله ارواحنا فدا^۱ اه برای این بنده بینوا غیر مقدور است باید این بندگان آستانش را دید و شدت روحانیت آنان را سنجید احبای عزیز ایران الحمد لله نزد آنان عزیز و محترمند .

-۰-

۴- از مرقومه مورخه سی ام مارچ ۱۹۵۳ از آمستردام (هلند) :
اول - احبای شهر آمستردام بسیار مخلص و منجذ بند و محفل مقدس روحانی درین مدینه دائر است و در بهترین محل شهر مرکز بهائی دارند که جلسات عمومی و احتفالات تبلیغی در آن مرکز تشکیل میشود بعد از ورود ما یک جلسه مرکب از بهائیان آمستردام و جمعی از نفوس غیر بهائی تشکیل شد و حضرت ایادی امرالله جناب ورقا علیه بها^۱ الله بزبان انگلیسی خطاب به شی حاوی مطالب استدلالی و بشارت امری و فتوحات روحانی آئین الهی القا فرمودند که بواسطه منشی محفل روحانی بزبان هلندی ترجمه شد و در پایان جلسه نفوس دسته دسته باما وارد مذاکره شدند و عکسهای امیری و مقالات مربوطه بامر بهائی را که در مجلات هلند با تصاویر عذیده از مشرق الانکار امریکائی درج شده بود ملاحظه کردند این جلسه در نهایت روح و ریحان و سرور فراوان خاتمه یافت
دوم - یک جلسه مرکب از احبای عزیز هلند

جناب ورقا روحفداه بود و منشی محفل روحانی
آمستردام از انگلیسی بهلندی ترجمه میفرمود
خلاصه اقامت مادر هلند صرف زیارت احباب
ونفوس مبتدی گردید و از محضر آن نفوس
زکبه روحانیه استفاده کامل بعمل آمد. روز
آواریل انشا الله بسوی نیویورک پرواز خواهیم
کرد و بخواست الهی بشارت امری آنخطه -
ناسخه رانیز برای مزید سرور خاطر احببای
عزیز ایران مرقم و مرسول خواهم داشت *

قسمت جوانان

این قسمت تحت نظر لجنه ملی جوانان بهائی
ایران تنظیم میشود

اول - ترجمه تلغراف فاطمیه مبارک که در
جواب عریضه تلغرافی لجنه ملی جوانان به
مناسبت هجدهمین روز بین المللی جوانان
صادر گردیده که مضمون فارسی آن چنین
است:
"از صمیم قلب موفقیت جشن روز جوانان و
توسعه اقدامات جلیله آنانرا از آستان مقدس
سائلم
امضای مبارک شوقی"

دوم - ابلاغ لجنه ملی جوانان :

در تحقیق مکتوب متحد المال نمره ۶۵۰ -
مورخه ۹ شهرالسلطان ۱۳۰۹ موافق ۷ بهمن
ماه ۱۳۳۱ بدینوسیله مجدداً از عموم لجنه
ها و جمعیتبای جوانان بهائی در سراسر کشور
مقدس ایران تقاضی میشود در اجرای مفاد
مکتوب مذکور اقدام فرموده هرچه زود تر اطلاعات
لازمه راجعت این لجنه ارسال فرمایند *

در محلیکه برای ورود مهاجرین بهائی اختصاص
یافته انفقاد پذیرفت و این بنده شرمند -

بشارت کنفرانس کامپالا را باطلاع دوستان
رسانید که بواسطه حضرت ایادی امراه جناب
ورقا روحفداه بانگلیسی ترجمه گردید این
جلسه واقعا نمونه ای از وحدت عالم انسان و
اتحاد شرق و غرب و نفوذ کلمه الله در قلوب و
ارواح بود که چگونه عناصر مختلفه بقوت روح قدسی
الهی تنفیذ و فریفته یکدیگر شده و چون خواهر
و برادر گرد یکدیگر مجتمع گشته اند امة الله
مسیح هولی با و مهاجره خادمه امریکائی که
در کشور هلند بانتصارات باهره موفق بوده و
هست بما میگفت که وقتی من از شما مفارقت
جستم و بلاهه رفتم در قطار راه آهن بی اختیار
اشکم جاری شد و خود را تنها یافتیم تو خود
حدیث مفصل بخوان ازین مجمل

سوم - یک جلسه نیز در لاهه در منزل یکی
از احببای آمدینه تشکیل شد و حضرت ایادی
امراه جناب ورقا بشارت کنفرانس کامپالا را
برای یاران حضرت رحمن بیان کردند و کل مخمور
بحر سرور شدند واقعا تا انسان بیچشم خسود
روحانیت و غرض احببای غرب را ببیند و اطاعت
صرفه ایشانرا از مولای مقتدر و توانا مشاهده نکند
نمی تواند باور کند که چگونه این نفوس عالم و
بصیر که بتدوین خود مغرورند بدینسان در مقابل
کلمه الهیه سر تعظیم و تکریم فرود میآورند و خدمت
باحببای شرق را برای خود افتخار و مباهات می
دانند و بچه صمیمیت و محبت با آنان رفتار مینمایند
چهارم - یک جلسه در مرکز بهائی مرکب از
احباب و جمعی از نفوس غیر بهائی تشکیل شد و
این عید مستمند شرحی راجع بدلائل حقایق
این ظهور اعظم مستند بتاریخ بیان نمود و بعد از
ختم جلسه نامدنی سئوال و جواب و محاوره امتداد
داشت زحمت ترجمه بعمله حضرت ایادی امراه

سوم - "جهاد روحانی"

شکر و سپاس درگاه مولای بی‌همتائی را سزا
است که قلوب کافه مؤمنین را در سراسر اقطار
عالم بزیارت پیام منیع موح ۸ اکتبر ۱۹۵۲ -
اهدت‌زاری جدید بخشیده و افتده مخلصین را
از استماع بشارات علو امرالله و اشارات مسو
دین الله بوله و اشتیاق شدید افکنده چنانکه
تلاوت آن در هر دلی شعله جهانسوزی -
افروخته و روحی جدید در اهل بها دمیده
غلغله در شهر نیست جز شکن زلف یار

فتنه در آفاق نیست جز خم ابروی دوست
چه شیرین است این ندای جان افزای الهی
که سالکین سبیل ایمان را بجهاد عظیم روحانی
دعوت میکند و چه دلنشین است این پیام
بدیخ آسمانی که طالبین رضای محبوب را بقیام
و جانفشانی صلا میزند . چه لطیف است
مسرت و ابتهاج مولای عالمیان از تذکار فتوحات
جلاویدان مطالع انوار عصر رسولی دور بهائی
در مهد امرالله و چه عظیم است نتایج حاصله
از آن همه فدا کاری و جانفشانی در حفظ و
صیانت شریعت سما و عزت و افتخار پیروان
جمال اقدس الهی و ارتفاع بنیان نظم بدیخ
جهان آرا

چه وسیع است میدان خدمت که سراسر کره
ارض را دربر گرفته و چه قلیل است فرصت
اقدام و عمل که چون برق در گذراست . چه
موجبی اعظم از این که بصرف فضل و عنایت
جمعی از مستضعفین عباد را به گسترانیدن
بساط عزتش در این دنیای ظلمانی مامور
داشته و چه عنایتی از این والا تر که این تاج
و هاج عزت ابدیه را بر سر ما بینوایان گذاشته
خوشایحال نفوسیکه در سبیل اجرای این پیام
الهی از دنیا دل بر بسته نقد عمر را صرف

تحصیل رضای دوست نمایند و جوانانیکه
بهترین اوقات حیات را بانبیاء این مشروع جلیل
پردازند و با همت و نشاطی جدید خود را در
این جهاد مقدس روحانی که بفرموده مبارک
" بس دشوار و خطیر و اجرای آن مستلزم
جرات و شهامت فوق العاده بوده و از حیث
عظمت و کیفیت در سراسر تاریخ عالم بهائی بی
ما بقیه و نظیر ۰۰۰ است " آماده و مستعد
سازند تا مصداق این بیان احلی گردند که
میفرماید " یکدل و یک جان همعهد و ییمان
گردند که طی ده سال خطیر آینده آنسی از
پیشرفت و مجاهدت منصرف نشوند تا هر یک از
تا " سپس بنیان متین نظم اداری جهان آرای
الهی سهم خود را ایفا نمایند و در نتیجه
ملکوت حضرت بها " الله چنانکه حضرت مسیح به
آن وعده فرموده بر روی کره ارض استقرار یابد "

چهارم - اخبار داخل

۱- تقدیم تبرعات - مکاتیب واصله از
لجنات جوانان بهائی در سراسر نقاط کشور
مقدس ایران حاکی است که جوانان عزیزان تمام
مشروع مقدس مقام اعلی را سر لوحه اقدامات و
اکلیل خدمات خویش قرار داده و تا سرحد
وسع و امکان بدل و جان باجری این فریضه
وجدان موفق و قانعند منجمله جوانان عزیز
بیرجند در سه ماهه اخیر مبلغ ۲۰۰ ریال و
جوانان عزیز یزد مبلغ ۲۹۰۰ ریال و جوانان
عزیز ساری و تویح مبلغ ۱۸۳۰ ریال و جوانان
عزیز ارمیه ۲۳۰ ریال و جوانان عزیز خانی آباد
۲۲۰ ریال و جوانان عزیز حسن آباد مبلغ ۴۰
ریال بکمال خلوص تقدیم داشته اند و در
میان دو آب یکی از جوانان گوشواره طلای خود را
بکمال حب و وفا تقدیم نموده که مبلغ ۹۵۰ ریال

از آن جهت این منظور جلیل باید گردیده است

۲- مهاجرت - لجنه جوانان بهائیس
 بی ریز با انعقاد احتفالات هموس کلیه جوانان
 را شرکت در امر خطیر مهاجرت تشویق و
 تحریض نموده و بالنتیجه دو نفر از جوانان
 چنانفشان آسمان مستعد و آماده هجرت به
 مرستان گردیده اند همچنین ۶ نفر از جوانان
 عزیز خانی آباد بقصد مهاجرت بنقاط حومه
 انتقال و سکونت یافته اند بعلاوه جوانان عزیز
 در کلیه نقاط تقویت صندوق مهاجرت را وجهه
 همت خویش ساخته اند چنانکه لجنات جوانان
 بهائی ساری و نقاط تابعه و لجنه جوانان بهائی
 ارطه و همچنین لجنه جوانان بهائی میاند آب
 هریک علی قدر استطاعتها مبالغی جهت کمک
 بصندوق مهاجرت مرستان و آفریقا ارسال
 داشته اند .

۳- ارتباط و مکاتبه - لجنات جوانان
 بهائی در بیرجند ویزد و اهرم و ساری و ارطه
 علاوه بر مکاتبه مستمر بالجنه های جوانان بهائی
 حومه خود موفق باعزام مشوقین جوان بنقاط
 حومه گردیده و بدینوسیله در حل مشکلات و رفع
 موانع جوانان آن نقاط مساعدت و همت لازم
 میدول داشته اند .

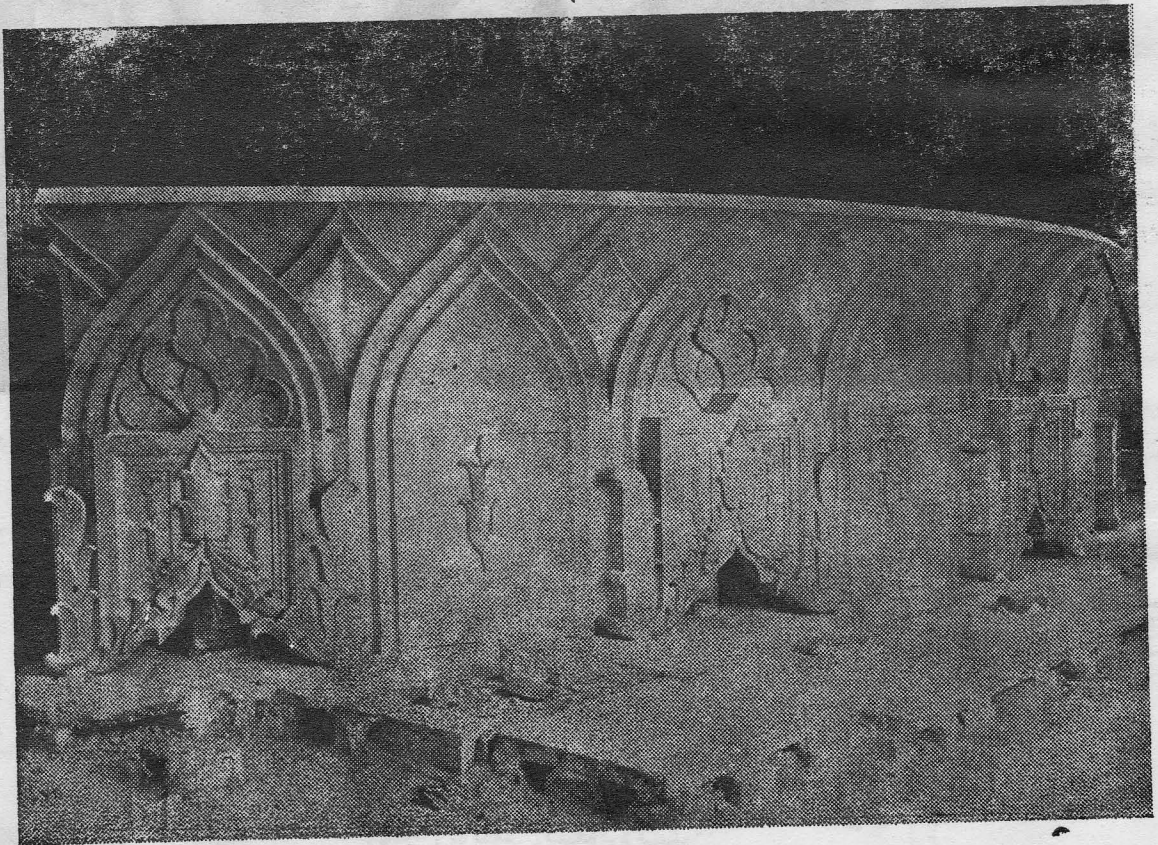
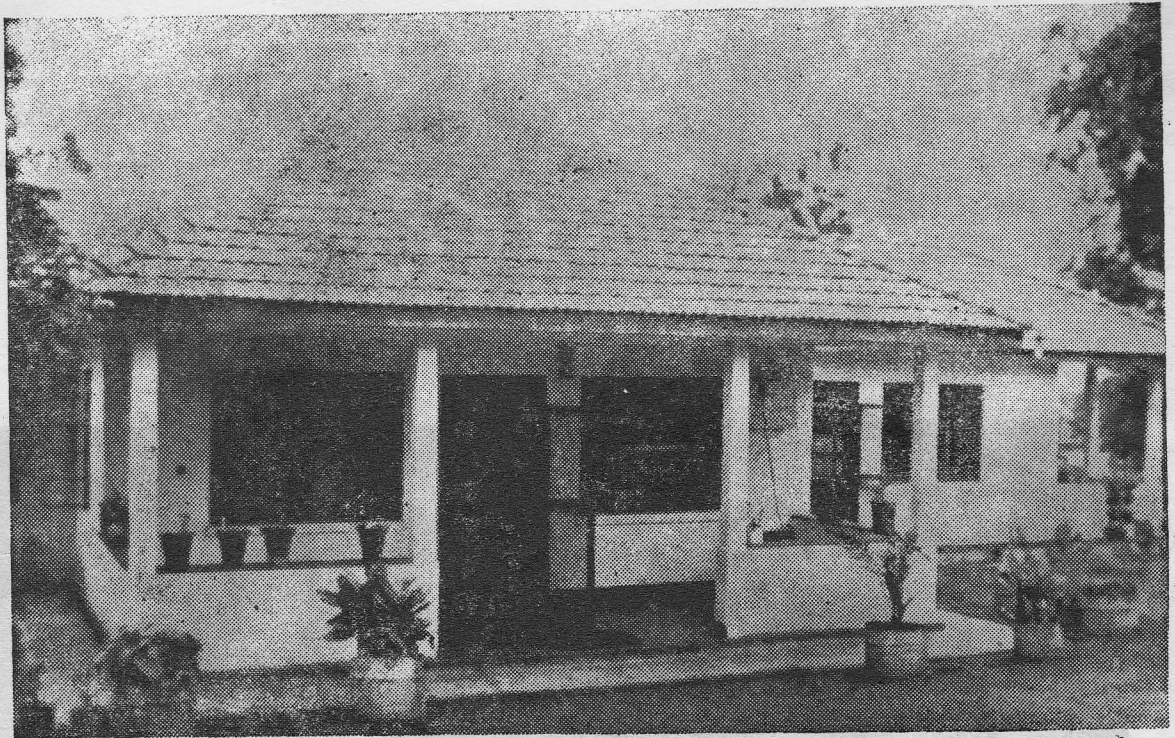
۴- کلاسهای معلومات امری و هنرهای
 زیبا - مرقومه واصله از لجنه جوانان بهائیس
 یزد حاکی است که ۵ کلاس معلومات امری و ۵
 کلاس مشرقنطق و همچنین کلاسهای متعدده
 انگلیسی و عربی جهت تزیید معارف امیری
 جوانان عزیز در آسمان بهمت آنلجنه مجلله
 دائر گردیده که مورد استقبال شایان قاطبه
 جوانان قرار گرفته و نیز کلاس تابلو سازی جهت
 ترسیم و نقشی آثار امری بنحوی جالب توجه و
 زیبا بر صفحات نشیسه و کلاسهای خیاطی و گل

دوزی مرتبا دائر و مورد استفاده کامل جوانان
 عزیز میباشد و دو قطعه تابلوی زیبای اسم اعظم
 که ساخته هنر آموزان کلاس فوق الذکر بوده از
 طرف لجنه جوانان بهائیس یزد بکنفرانس
 بین المللی کامپالا تقدیم گردیده است .
 همچنین در نقاط اهرم و حسن آباد و خانی
 آباد کلاسهای معلومات امری و درس اخلاق
 مرتبا تشکیل و مورد استفاده هم جوانان
 میباشد .

۵- تأسیس کلاس تابستانه - رایبر
 واصله از لجنه جوانان بهائی قلهک حاکی
 است که آنلجنه بمبله بمساعدت لجنه جوانان
 بهائی تجریش موفق بتأسیس کلاس سه
 ماهه تابستانه در تجریش گردیده و جوانان
 بهائی قلهک از پرگرام کلاس مذکور استفاده
 وافی برده اند - در ساری نیز بهمت لجنه
 جوانان کلاس سه ماهه تبلیغی دائر و مورد
 استفاده جوانان بوده است .

۶- رفع پیسودی - گزارش واصله از
 لجنات جوانان چاله زمین و ارطه حاکی است
 که تصمیمات و مجهودات مفیدی برای رفع این
 نقیصه از جامعه جوانان آسمان بهمت لجنه
 جوانان اتخاذ و انجام شده است و کلاسهای
 باین منظور جلیل تأسیس گردیده است .

۷- ورزش - جوانان عزیز بهائی در
 سراسر نقاط ایران علاوه بر انجام خدمات
 روحانی و اجتماعی بتقویت قوای جسمانی نیز
 اهمیت داده و بهمت لجنات محترمه جوانان در
 کلیه نقاط وسائل ممکنه برای این منظور تهیه و
 در دسترس جوانان عزیز قرار دارد منجمله در
 بیرجند و سائل پونگ پونگ اخیرا دائر و در ساری
 زمین ورزش تعبیه شده و کمیسیون برای تمشیت
 امور تربیت بدنی جوانان تأسیس گشته و نیز
 در میاند آب جوانان دارای پرگرامها و





مسابقه مرتب‌ورزش هستند

۸ - انتشار نشریه - لجنه جوانان بهائی بیرجند اخیراً موفق بتساعیس نشریه ای موسوم به "وحدت" گردیده اند که در هر ماه بهائی يك شماره منتشر میشود و باین ترتیب قدم بزرگی در راه نزدیک و تعمیم معارف امری جوانان آسمان برداشته اند .

لجنه ملی جوانان بهائی ایران از وصول مستمر مکاتیب پر بشارت لجنات جوانان بهائی در سراسر کشور مقدس ایران و مشاهده هم حالیه و مساعی مشکوره جوانان عزیزین نهایت مسرور و مشغوف است و امیدوارچنانست که در ظل ظلیل مولای عزیز و توانا ارواحنا لعنایاته الفدا در این سال مقدس کعبه جامعه بهائی در سراسر عالم در آستانه جهاد کبیر اکبر روحانی واقع نموده جوانان عزیز بهائی در موطن جمالقدم جل اسمع الاعظم بجهوداتی بزرگتر و خدماتی بیشتر از پیش موفق گردیده و تحصیل رضای مولای مهربان را اکیل آمال خود قرار دهند .

انفصال روحانی

نظر باینکه گلرودی پیمانی فرزند الله وردی پیمانی ملی رغم دستور صریح و اکید مبارک مولای توانا ارواحنا لعنایاته الفدا با آمریکا عزیمت نموده حسب الامر تلگرافی مطاع مقدس انفصال روحانی مشارالیه بدینوسیله اعلان و ازعمیم یاران الهی علی الخصوص بستگان و نزدیکان او تمنی میشود از هرگونه مکاتبه و معاشرت و ارتباط و سلام و کلام با مشارالیه جدا احتراز فرمایند .

مطالب متلوسه

محل روحانی ملی بهائیان آمریکا از اینمحل تقاضی فرموده اند به یاران عزیز اطلاع داده شود که بمناسبت جشن افتتاح مشرق الاذکار آمریکا خطاب به هائی بوسیله ایستگاه رادیو پول در بستن در مدت ۱۳ هفته در سراسر عالم منتشر خواهد گشت

شروع انتشارات برای اروپا و خاورمیانه از بیستم آوریل (۲۱ فروردین) ساعت ۳½ بعد از ظهر بوقت نیمه روز روی امواج کوتاه ۲۵ و ۳۱ خواهد بود .

تصحیح

در مقدمه کتاب "خاطرات نه ساله عکا" تألیف جناب دکتر یونس افروخته علیه رضوان الله در صفحه اول سطر سوم موقع تأیید و تکثیر اشتباهی رخ داده است که معنی است بطریق ذیل تصحیح فرماید :

بجای جمله : "تألیف منیفی است که بقلم و اراده اسم اعظم" نوشته شود : "تألیف منیفی است که بقلم دل داده اسم اعظم"

محل روحانی ملی بهائیان ایران

B A H A ' I N E W S & R E V I E W S

B Y

The National Spiritual Assembly
of the Baha'is of Iran

JULY 1951

MESSAGES from the GUARDIAN

- (1) Dear steadfast friends Iran remembered Shrines occasion festival supplicating fervently divine protection removal difficulties fulfilment hopes attainment promised triumph felicity stop...

Haifa 21st April 1951

SHOGHI

* * * * *

- (2) Praying blessings divine guidance newly elected assembly stop Advise appropriate substantial part new budget for Shrine owing urgency construction foundations dome

Haifa, 2nd May 1951

SHOGHI

* * * * *

- (3) Announce friends number territories African continent where believers reside raised seventeen stop Urging Egyptian assembly settle pioneers Libya Algeria stop Appeal friends Iran arise enrich record splendid historic services Afghanistan Arabian peninsula through dispatch pioneers virgin territories preferably Somaliland Nyasaland northern Rhodesia stop praying fulfilment Masters hopes illumination tribes dark continent

Haifa 4th May 1951

SHOGHI

* * * * *

- (4) Appreciate response call Africa stop Urging believers India participate historic campaign through despatch pioneers virgin territories preferably Zanaibar Madagascar

Haifa, 7th May 1951

SHOGHI

* * * * *

The 18th Annual Convention of the Baha'is of Iran took place at the National Centre in Tinran during the second half of Ridvan 1951. Out of a total of 95 delegates elected from 22 Administrative divisions 84 were able to participate.

Convention sessions were held in the mornings while in the afternoons the delegates met in small groups to discuss about the matters on the agenda and to draft joint proposals and recommendations to be brought before the Convention. At each session a group of friends including visitors from the provinces eagerly watched the proceedings.

The Convention agenda approved by the Guardian was arranged in the following order:

1. Raising contributions for the Bab's Shrine
2. To promote pioneering both at home and abroad with special view to collaboration with the British N.S.A. in matters relating to the African project and to strengthen the goal centres created at home under the 45-month Plan.
3. Teaching work and how best it could be promoted
4. National Fund
5. To promote education among the Baha'i community with particular measures to wipe out illiteracy from among both sexes.

In a spirit of profound love and dedication the delegates sent a telegram to the Guardian entreating his prayers for guidance and confirmation to which he answered in the following gracious words:

Assembled delegates lovingly remembered Shrines stop Fervently supplicating blessings deliberations stop Profoundly appreciate courage fidelity constancy self-sacrifice believers stop Grieve sufferings problems perils present hour stop Detailed reassuring message comfort hope glad tidings transmitted through Samandari Advise circulate Eastern Assemblies stop Assure dear friends Yazd special prayers liberation sufferers fulfilment divine promises.

Haifa, April 29, 1951

SHOGHI

This wonderful message evoked immense joy and gratitude among the friends and flooded the hearts with intense longing in anticipation of receiving his detailed communication addressed to the friends throughout the East. The latter reached us sometime after the Convention and has already been published and distributed in pamphlet form.

In his message to the Convention the Guardian refers to the recent sufferings in Persia, offering his loving prayers for the Baha'i prisoners. The Convention discussions and proceedings took place in a spirit of loving understanding and mutual fellowship amidst the atmosphere of joyous Ridvan. As a result of the study and free, cordial exchange of views some valuable recommendations were offered which will be duly considered by the N. S. A.

In pursuance of the Guardian's instructions, the pressing problem of raising funds for the Shrine received special attention and wholehearted support by the entire body of the delegates who by their liberal contributions manifested a spirit of generosity worthy of emulation and high praise. The N. S. A. have gladly voted to allot a substantial sum of the National Fund for the building of the Shrine.

Regarding the Africa campaign the N. S. A. is doing its best to arouse interest among the friends. An African committee has been set up to help and guide volunteers who have responded to the call. We fervently pray that the Persian friends may be able to fulfill the assigned tasks with marked success within the prescribed time limit.

Halfway through the Convention, the N. S. A. members for the year 1951 - 1952 were elected as follows:

Mr. 'Ali Akbar Furutan	General Shua' 'Ala'i
Mr. Vali'ullah Varqa	Dr. Masih Farhangi
Mr. Nuridin Fath'Azam	Dr. Barafukhtih
General Munir Dirakhshan	Mr. Zikru'llah Khadim
Mr. Kazim Kazimzadih	

The following officers of the N. S. A. were elected:

Mr. Nuridin Fath'Azam,	Chairman
General Shua' 'Ala'i,	V. Chairman
Mr. 'Ali Akbar Furutan,	Secretary
General Munir Dirakhshan,	Treasurer

In order to enable the delegates to meet the Tihran friends several large meetings were arranged in their honor. The wonderful highlight of the occasion was the showing of the coloured film of the Holy Shrines which is indeed a source of delight for the heart of the long suffering Persian friends.

In these troubled times when dark clouds of distress and conflict are gathering menacingly on the horizon, we join you in prayer by turning our hearts to the Abha Kingdom entreating His blessings and help in our humble undertakings.

- - * - -

'Detailed reassuring Message' from the Guardian

This 32 page brilliant letter has thrilled our hearts with immense joy and inspiration. Its main theme centers around the historic enterprise, the construction of the Bab's Shrine on Mt. Carmel, including delicate references to the manifold events and episodes associated with its glorious evolution. Those who are highly versed in the Persian language and familiar with the history of the Faith cannot fail to be impressed by its vibrant eloquence

B A H A ' I N E W S & R E V I E W S

B Y

The National Spiritual Assembly
of the Baha'is of Iran

JULY 1951

MESSAGES from the GUARDIAN

- (1) Dear steadfast friends Iran remembered Shrines occasion festival supplicating fervently divine protection removal difficulties fulfilment hopes attainment promised triumph felicity stop...
Haifa 21st April 1951 SHOGHI
- * * * * *
- (2) Praying blessings divine guidance newly elected assembly stop Advise appropriate substantial part new budget for Shrine owing urgency construction foundations dome
Haifa, 2nd May 1951 SHOGHI
- * * * * *
- (3) Announce friends number territories African continent where believers reside raised seventeen stop Urging Egyptian assembly settle pioneers Libya Algeria stop Appeal friends Iran arise enrich record splendid historic services Afghanistan Arabian peninsula through dispatch pioneers virgin territories preferably Somaliland Nyasaland northern Rhodesia stop praying fulfilment Masters hopes illumination tribes dark continent
Haifa 4th May 1951 SHOGHI
- * * * * *
- (4) Appreciate response call Africa stop Urging believers India participate historic campaign through despatch pioneers virgin territories preferably Zanzibar Madagascar
Haifa, 7th May 1951 SHOGHI
- * * * * *

The 18th Annual Convention of the Baha'is of Iran took place at the National Centre in Tinran during the second half of Ridvan 1951. Out of a total of 95 delegates elected from 22 Administrative divisions 84 were able to participate.